

**Финансовый отчет Группы
GAZPROM Germania
(МСФО)**

2010



Обзор показателей Группы

GAZPROM Germania

	2010	2009
Выручка с оборота (млн. евро)	8 662,9	7 989,7
Расходы на материал (млн. евро)	8 231,5	7 548,6
Результат до выплаты налогов (млн. евро)	413,8	597,5
Годовой результат (млн. евро)	281,7	496,5
ЕВИТ (млн. евро)	410,8	674,6
ЕВИТДА (млн. евро)	438,4	709,6
Валюта баланса (млн. евро)	6 466,4	5 155,1
Собственный капитал (млн. евро)	3 212,1	3 102,3
Рентабельность собственного капитала ¹ (%)	8,9	16,6
ROCE ² (%)	12,4	22,3
Среднегодовая численность сотрудников	779	520
Сбыт природного газа (млрд.куб.м)	98,7	69,8
Сбыт СПГ (млрд.куб.м)	2,5	1,9

¹ По среднему показателю величины собственного капитала на начало и конец отчетного периода

² ЕВИТ в отношении среднего показателя суммы собственного капитала и долгосрочных займов на начало и конец отчетного периода

Содержание

- 7 Отчет о состоянии дел Группы
- 33 Финансовый отчет Группы GAZPROM Germania (МСФО) 2010
- 34 Отчет о совокупном доходе Группы
- 36 Сводный баланс Группы
- 38 Отчет об изменении собственного капитала
- 40 Отчет о движении денежных средств Группы
- 42 Пояснения к годовому отчету Группы
- 123 Заключение аудитора

Отчет о состоянии дел Группы

Компания GAZPROM Germania GmbH (GPG) с местонахождением в Берлине была учреждена в 1990 году в качестве дочернего предприятия ООО «Газпром экспорт» (Москва) и ОАО «Газпром» (Москва) в Германии, целью которого является реализация российского природного газа в Германии и Западной Европе. Через свои дочерние и ассоциированные компании GPG осуществляет коммерческую деятельность в Европе, Азии и Америке. GPG поддерживает стратегию роста ОАО «Газпром», осуществляя многочисленные инвестиции в проекты по развитию инфраструктуры и приобретению дополнительных долей участия. Кроме того, ведется освоение таких новых рыночных сегментов, как торговля электроэнергией, нефтью, биомассой и сертификатами на выбросы CO₂, а также освоение новых рынков, в частности, в США, Китае, Корее и Тайване.

Общий результат Группы GAZPROM Germania составил в отчетном 2010 году 517,8 млн. евро (предыдущий год: 594,3 млн. евро). Показатель прибыли до уплаты процентов и налогов (ЕБИТ) в 2010 году составил 410,8 млн. евро, т.е. приблизительно 60% показателя предыдущего года (674,6 млн. евро). Определяющим фактором сокращения результата на 147,8 млн. евро стало снижение результата от долевых участия. Результат хозяйственной деятельности сократился в связи со снижением маржи на 82,8 млн. евро в сегменте торговли природным газом.

Рост оборотных активов и краткосрочных обязательств привел к повышению валюты баланса на 1 311,3 млн. евро до 6 466,4 млн. евро, что не повлекло за собой значительного изменения структуры баланса.

В прошедшем хозяйственном году GPG выплатила дивиденды в размере 50,0 млн. евро в пользу головного общества ООО «Газпром экспорт» (предыдущий год: 356,0 млн. евро, в том числе 306,0 млн. евро в качестве особого дивиденда в рамках продажи долей участия в ОАО «НОВАТЭК»). В декабре 2010 года учредителями было принято решение о выплате 1 апреля 2011 года дополнительных дивидендов в размере 473,3 млн. долларов США.

Общие экономические рамочные условия

В 2010 году продолжился подъем мировой экономики. После периода стабилизации в конце 2009 – начале 2010 гг. на важнейших торговых площадках мира наблюдалось конъюнктурное оживление. Быстрый экономический подъем и высокий спрос на азиатских рынках способствовали стабилизации международной торговли в 2010 году.

Экономическая ситуация на европейском рынке, одном из важнейших рынков для Группы GAZPROM Germania, в 2010 году также характеризовалась оживлением. Низкие процентные ставки и меры, направленные на подъем конъюнктуры, способствовали значительному росту валового внутреннего продукта. Существенный подъем мировой экономики и торговли, а также временное падение курса евро обусловили рост европейского экспорта в прошедшем году. Согласно данным статистической службы «Евростат» в целом рост экономики в странах-членах ЕС (EC27) был скорее умеренным и составил приблизительно 1,8%.

В частности, в первом полугодии 2010 года в экономике Германии наблюдались резкий экономический скачок и крайне динамичное развитие по сравнению с другими промышленными странами. Колебания курса евро в странах ЕС лишь отчасти сдерживали развитие экспортных отраслей экономики, а растущий спрос на внутреннем рынке, обусловленный подъемом в промышленном секторе, стал стабилизирующим фактором. Положительный эффект от взаимодействия роста занятости, увеличения доходов населения и повышения спроса свидетельствует о подъеме экономики Германии, который приобрел собственную динамику и отчасти перестал зависеть от курса государственной экономической политики. По данным Федерального статистического ведомства объем валового внутреннего продукта увеличивался поквартально в весенний и летний периоды на 1,7% и 4% по сравнению с соответствующими периодами предыдущего года. Годовой объем валового продукта увеличился в 2010 году на 3,6%; однако докризисный уровень 2008 года пока не был достигнут.

В частности, в таких энергоемких отраслях, как в химической промышленности и стальной индустрии в течение прошедшего года установи-

лась четкая тенденция роста, в результате чего по данным Рабочей группы по вопросам Энергетического баланса (AGEB) отмечен сверхпропорциональный прирост потребления энергии (4,1%) по отношению к ВВП. Это увеличение по сравнению с 2009 годом объясняется в основном двумя причинами. С одной стороны, чрезвычайно благоприятная конъюнктура в сочетании с наращиванием производства привела к росту потребления энергии. Росту потребления каменного угля и природного газа способствовали продолжительный холодный период в начале 2010 года и рано наступившая зима в конце года. Более половины роста потребления объясняется погодными условиями.

В мировом масштабе подъем экономики привел к существенному увеличению спроса на глобальных сырьевых рынках и одновременно к умеренному росту цен на сырье. Цены на нефть колебались в пределах 80 долларов США за баррель и повысились к концу года до уровня более 90 долларов США в связи с преждевременным снижением температур в Северном полушарии.

В первом квартале года европейский газовый рынок все еще находился под воздействием превышения предложения над спросом на мировом рынке и низкого спроса на газ, обусловленного экономическим спадом, что привело к падению цен. Вызванное этим превышение предложения над спросом в течение всего 2010 года оказывало воздействие на основные рынки Группы GAZPROM Germania.

Несмотря на незначительный рост цен на газ в течение года в связи с повышением спроса на газ в секторе производства электроэнергии и в промышленности, только к концу 2010 года уровень спотовых цен вновь приблизился к ценам, согласованным в долгосрочных контрактах, ориентирующимся на цены на нефть. Низкий уровень закачанных в хранилища объемов природного газа, а также дефицит поставок из Норвегии и Катара, связанный отчасти с проведением ремонтных работ, снизили уровень предложения на спотовых рынках. Аналогично развитию цен на нефть к концу года наблюдалось повышение цен, обусловленное погодными условиями.

По данным Рабочей группы по вопросам энергобаланса (AGEB) в 2010 году объем потребления природного газа в Германии, составлявший 3 048 ПДж (104 млн. т у. т.), увеличился приблизительно на 3,7% по сравнению с уровнем предыдущего года. Доля природного газа в потреблении первичных энергоносителей осталась стабильной и составила около 22%. Спрос на энергоресурсы почти на 11% покрывался за счет внутренних запасов газа. По данным Федерального ведомства по экономике и контролю за экспортом с января по декабрь 2010 года объем импорта природного газа в Германии возрос приблизительно на 6% по сравнению с соответствующим периодом предыдущего года. Основными странами-поставщиками в этот период времени были Россия (около 40%), Норвегия (около 35%) и Нидерланды (около 21%).

Несмотря на подъем, установившийся во всех секторах потребления природного газа в Германии, чрезвычайно высокое потребление природного газа в первом полугодии наблюдалось в секторе выработки электроэнергии. Тем не менее, уровень потребления, имевший место в период непосредственно до спада конъюнктуры в 2008 году, до сих пор не был достигнут.

После относительно длительных холодов в начале 2010 года избыточные импортные объемы, приобретенные по низким ценам на газ, были закачаны в течение года в отчасти опустошенные хранилища. Тем самым, по данным консалтинговой компании CERA и Европейской ассоциации Gas Infrastructure Europe, к началу отопительного периода 2010–2011 гг. почти все европейские хранилища, вмещающие в общей сложности 80 млрд. куб. м рабочего газа, были вновь в достаточной мере заполнены. Тем не менее, ввиду раннего наступления холодов и связанного с этим высокого спроса на газ хранилища к концу года были заполнены на 88% (начало декабря 2009 г.: 97%).

Имеющиеся газохранилища, а также запланированные проекты по строительству газопроводов и хранилищ будут способствовать повышению надежности энергоснабжения Европы. В 2010 году началось строительство важного для Европы газопровода Nord Stream через

Балтийское море. В ближайшие годы газопровод позволит реализовывать дополнительно до 55 млрд.куб.м импортных объемов газа в год. Данный проект и другие разрабатываемые нашей Группой инвестиционные проекты вносят активный вклад в дальнейшее повышение надежности энергоснабжения в Европе.

В 2010 году большое значение приобрел сжиженный природный газ (СПГ), что обусловлено более выгодными ценами по сравнению с ценами, согласованными в долгосрочных контрактах на поставку природного газа трубопроводным транспортом. Новые производственные мощности по сжижению природного газа на Ближнем Востоке, а также установки по регазификации в Европе способствовали укреплению роли СПГ и установлению самого низкого в истории уровня цен на торговых площадках Западной Европы.

Осуществляя реализацию собственных объемов СПГ, производимых на установке по сжижению природного газа на тихоокеанском острове Сахалин, и в рамках своей коммерческой деятельности Группа GAZPROM Germania извлекает пользу из растущего значения СПГ на рынках в Азии, Европе и Северной Америке.

В течение 2010 года в связи с улучшением конъюнктуры на основных рынках GAZPROM Germania GmbH повысился спрос на электроэнергию. Согласно публикациям Федерального союза энергетики и водного хозяйства Германии (BDEW) потребление электроэнергии в Германии в 2010 году возросло приблизительно на 3,9%. В первом полугодии 2010 года природный газ играл важную роль в выработке электроэнергии в Германии. Однако рост спроса на электроэнергию в промышленности привел к росту потребления каменного угля и ядерной энергии при выработке электроэнергии. Кроме того, в 2010 году в Германии продолжилось увеличение доли возобновляемых источников энергии для покрытия потребности в электроэнергии. По данным BDEW, на возобновляемые источники энергии в выработке электроэнергии в настоящее время приходится 102,3 млрд.кВт-ч (2009 год: 95 млрд.кВт-ч), т.е. 17% (2009 год: 16,4%).

Будущее снабжения электроэнергией в Европе после 2010 года весьма неопределенно. Так, на важном рынке Германии в связи с продлением сроков эксплуатации атомных электростанций затруднены инвестиции в децентрализованные производственные мощности мелких производителей, подвергается пересмотру политика масштабного поощрения выработки электроэнергии за счет солнечной энергии в Германии и Испании. В обозримом будущем не предвидится решения вопроса выработки электроэнергии на ветроэнергетических установках в регионах Северного и Балтийского морей, а развитие цен на сырьевых рынках осложняет осуществление инвестиций в газовые электростанции.

После того, как встреча в верхах, состоявшаяся в Копенгагене в 2009 году, не оправдала ожиданий, а результаты саммита в Канкуне не имели обязательного характера, в дискуссиях по вопросам изменения климата преобладает неопределенность. Таким образом, европейская энергетика в настоящее время не в состоянии прогнозировать развитие цен на квоты на выбросы углекислого газа. В прошедшем году торговля сертификатами на выбросы CO₂ в Европейской системе торговли квотами на выбросы углекислого газа протекала в узком ценовом коридоре в пределах 15 евро за тонну. Колебания цен в 2010 году были обусловлены политическими дискуссиями о введении более строгих ограничений на торговлю сертифицированными сокращениями выбросов (CER) и публикациями комиссии ЕС о повышении целей по сокращению выбросов на 30% до 2020 года по сравнению с 1990 годом.

Развитие хозяйственной деятельности и проекты

В тесном сотрудничестве с ООО «Газпром экспорт» GAZPROM Germania ведет торговлю природным газом, поставляемым из России и Средней Азии. В традиционном сбытовом сегменте коммерческая деятельность, с одной стороны, осуществляется компаниями GAZPROM Germania GmbH и ZMB (Schweiz) AG в Средней Азии и в странах бывшего Советского Союза. С другой стороны, газ поставляется трейдерам

и конечным потребителям в Великобритании, Германии, Чехии, Италии и Турции через компании Gazprom Marketing & Trading Ltd. (GM&T), Gazprom Marketing & Trading Retail Ltd. (GM&TR) и Vemex s.r.o., а также через ассоциированные компании Wintershall Erdgas Handelshaus GmbH & Co. KG (WIEN), PremiumGas S.p.A. и Bosphorus Gaz Corporation A.S. (BGC).

В трейдинговом сегменте компанией GM&T и её ассоциированными обществами наряду со сбытом природного газа, электроэнергии и эмиссионных сертификатов на либерализованных рынках Европы ведется торговля природным газом, СПГ, биомассой и эмиссионными сертификатами в Америке и Азии, в частности, в США и Сингапуре.

Валовой оборот (до сальдирования трейдинговых расходов) увеличился на 36,8% с 8 086,2 млн. евро до 11 063,0 млн. евро. В то время, как в сегменте торговли электроэнергией и квотами на выбросы CO₂ наблюдалось сокращение общего оборота, показатели валового оборота от торговли природным газом и СПГ значительно выросли. Объем сбыта природного газа также увеличился с 69 827 млн.куб.м в предыдущем году на 41,3% и достиг показателя в 98 683 млн.куб.м в 2010 году. Показатели сбыта СПГ увеличились на 33,1% – с 1 887 млн.куб.м в 2009 году до 2 512 млн.куб.м в отчетном году.

Торговая деятельность

Торговая деятельность наряду с оптовой и посреднической торговлей на международных рынках включает в себя розничные операции с промышленными потребителями и домохозяйствами.

Оптовая и посредническая торговля

С марта 2009 года в рамках концерна ОАО «Газпром» Группа GAZPROM Germania занимается закупками природного газа в Средней Азии. Природный газ из Средней Азии поставляется, в частности, в Украину, Белоруссию, Грузию и Западную Европу и на границе стран назначения передается ООО «Газпром экспорт» для дальнейшей реализации.

Как и в истекшем году, GPG поставляла газ из Узбекистана в южные регионы Казахстана и взамен получала от компании «КазРосГаз» природный газ с казахстанского месторождения Карачаганак. В отчетном году были возобновлены прерванные в 2009 году поставки из Туркменистана.

В рамках посреднической торговли природным газом были осуществлены поставки в Румынию, Италию, Бельгию и Германию.

В целом оборот в результате оптовой и посреднической торговли увеличился с 141,6 млн. евро до 7 313,7 млн. евро. В то время как объемы сбыта увеличились на 8,6% до 41 721 млн.куб.м, средние сбытовые цены снизились на 6,1%. Негативное воздействие на маржу оказало повышение на 3,9% закупочных цен на газ из Средней Азии.

В рамках оптовой торговли СПГ с российского острова Сахалин объемом сбыта в 2010 году составил 394,2 млн. евро. Тем самым оборот был увеличен на 251,7 млн. евро.

Розничная торговля

В настоящее время розничная торговля включает в себя торговлю природным газом и электроэнергией в Великобритании, а также сбыт газа промышленным потребителям в Чехии.

В обеих странах в результате роста объемов сбыта природного газа было достигнуто значительное увеличение оборота на 44,9% (что соответствует увеличению на 157,5 млн. евро до 507,9 млн. евро) и 8,4% соответственно (т.е. увеличение на 13,8 млн. евро до 177,7 млн. евро).

В ходе торговли электроэнергией благодаря увеличению рыночной доли рост оборота компании GM&TR составил 27,9 млн. евро. Таким образом, показатель сбыта электроэнергии конечным потребителям на британском рынке составил 30,8 млн. евро.

Несмотря на сложные рамочные условия в настоящий момент, GAZPROM Germania планирует продолжить расширение своей сбытовой деятельности. В этих целях в 2011 году ZMB (Schweiz) AG приобретет 50% долей участия в австрийской компании GWH Gashandel GmbH. После выдачи разрешения со стороны антимонопольного ведомства компания начнет осуществлять сбыт природного газа в Австрии.

Трейдинговая деятельность

Компании Gazprom Marketing & Trading Ltd., являющейся дочерним предприятием Группы, и её ассоциированным компаниям удалось существенно увеличить их вклад в общий результат Группы с 142,2 млн. евро в предыдущем году до 238,9 млн. евро. Прибыль до вычета налогов и процентов (ЕБИТ) также существенно увеличилась и составила 257,9 млн. евро по сравнению с 201,4 млн. евро в предыдущем году.

Наряду с деятельностью в своем основном бизнес-сегменте – торговле природным газом в Европе – Группа начала расширение сбыта природного газа в Америке. В 2010 году компания Gazprom Marketing & Trading USA Inc. (GM&T USA) увеличила общий объем сбыта до 11 075 млн.куб.м. Рост цен на американском рынке в среднем на 11,7% придал дополнительный импульс динамике увеличения оборота. Компании GM&T USA удалось стать одним из 20 ведущих газовых трейдеров в Северной Америке. Однако при этом пришлось принять в расчет начальные капитальные затраты в размере 6,3 млн. евро по сравнению с 4,4 млн. евро в предыдущем году.

На европейских трейдинговых площадках общий оборот природного газа увеличился на 46,9% и составил 7 737,9 млн. евро. Объем сбыта увеличился на 14 745 млн.куб.м и достиг 43 001 млн.куб.м. При этом позитивное воздействие на маржу оказал тот факт, что снижение закупочных цен оказалось более существенным, чем снижение сбытовых цен, составившее в среднем 3,5%.

Международная торговая сеть Gazprom Marketing & Trading Ltd. была расширена благодаря началу активной коммерческой деятельности дочерней компании Gazprom Marketing & Trading Singapore PTE Ltd. в Азии. Значительный рост прибыли наблюдался в секторе торговли СПГ в Японии, Корее, Китае и Тайване. Впервые были осуществлены трейдинговые сделки с нефтью и биомассой.

Хранение природного газа

Газохранилища необходимы для обеспечения надежного газоснабжения и выравнивания сезонных колебаний в потреблении природного газа и служат оптимальному обеспечению газом в период пиковой потребности, в частности, в Европе. Именно по этой причине GPG расширяла свою деятельность в 2010 году в области подземного хранения газа.

В регионе Зальцбургер Ланд в Австрии при участии GAZPROM Germania с июля 2007 года осуществляется успешная эксплуатация газохранилища Хайдах, а также реализация его мощностей. До апреля 2011 года в рамках второй очереди строительства хранилища будет осуществлено расширение мощностей хранения до 2,6 млрд.куб.м рабочего газа. Таким образом, Хайдах станет самым крупным газохранилищем в Австрийской Республике и вторым по величине в Западной Европе.

В связи с выявленной ОАО «Газпром» необходимостью создания мощностей для хранения природного газа в регионе выхода газопровода Nord Stream на сушу, а также вдоль соединительного газопровода OPAL, в северо-восточном регионе Германии продолжено исследование геологических структур на предмет пригодности для хранения природного газа. В результате были поданы ходатайства на предоставление права на недропользование трех водоносных структур в северном регионе земли Бранденбург и в южном регионе Мекленбурга-Передней Померании, а также заявка на проведение поисково-разведочных работ на соляном штоке в районе Шторков в Бранденбурге.

В отношении структуры Швайнрих, на которой в 2009 году было проведено разведочное бурение, в 2010 году после анализа всех данных был представлен заключительный отчет. В уполномоченное горное ведомство было подано ходатайство и получено разрешение на продление основного производственного плана до 2012 года.

Несмотря на острую нехватку газохранилищ в Турции, а также их высокую рентабельность, в настоящее время концерн «Газпром» пересматривает проект ZMB Gaz Depo. A.S. по сооружению газохранилища Тарзус. Потенциальный партнер совместного предприятия на свой риск продолжает работу над проектом и предоставляет GAZPROM Germania возможность вновь стать участником проекта в будущем.

В рамках консорциума GPG владеет 20%-ной долей в проекте разработки структуры Вингейт в регионе Северного моря. В 2010 году был принят план обустройства месторождения на этой структуре, который был одобрен компетентным британским ведомством. Обустройство месторождения началось со строительства морской буровой и эксплуатационной платформы. Начало добычи природного газа запланировано на четвертый квартал 2011 года. Большая часть добытого газа предназначена для реализации компанией GM&T.

Долевое участие

Изменение рыночных условий в Европе в 2010 году в связи с избытком объемов газа на отдельных рынках и усилившейся конкуренцией привели к снижению сбыта и прибыли в европейских компаниях с долевым участием Группы GAZPROM Germania.

GPG продолжает успешно работать на рынках Западной и Восточной Европы через компании WINGAS GmbH & Co. KG (WINGAS) и Wintershall Erdgas Handelshaus GmbH & Co. KG, управляемые совместно с компанией Wintershall Holding AG, дочерним предприятием концерна BASF. Несмотря на сложную рыночную ситуацию, результат от этого доле-

вого участия, отражаемый по методу «at equity», составил в 2010 году 187,1 млн. евро, что превысило аналогичный показатель предыдущего года на 5,8 млн. евро.

Компания Gas Project Development Central Asia AG (G.P.D.), учитываемая в Группе по методу консолидации «at equity», владеет 40% долей участия в ООО «Гиссарнефтегаз». В 2010 году объемы добытого этой компанией природного газа составили 4,1 млрд.куб.м, из них 1,7 млрд.куб.м были экспортированы. Кроме того, было добыто 105,6 тыс. т нефти и 234,8 тыс. т конденсата, которые после переработки на нефтеперерабатывающих заводах Узбекистана были проданы на внутреннем рынке в качестве топлива. Кроме того, G.P.D. имеет долевое участие в размере 25% в совместном предприятии ООО «Кокдумалак-Газ». В отчетном году компания осуществила обработку нефтяного попутного газа в объеме 6,0 млрд.куб.м и поставила его для использования в коммерческих или технологических целях, из них 2,4 млрд.куб.м природного газа были экспортированы.

Компании PremiumGas S.p.A. удалось увеличить объемы продаж конечным потребителям Италии до 883 млн.куб.м (предыдущий год: 641 млн.куб.м).

GAZPROM Germania совместно с VNG-Verbundnetz Gas AG (VNG) будет осуществлять строительство подземного газохранилища Катарина на объекте Бернбург в Саксонии-Ангальте. Проектирование и разработка настоящего проекта, а также эксплуатация объекта осуществляются компанией Erdgasspeicher Peissen GmbH – совместным предприятием GAZPROM Germania GmbH и VNG. Газохранилище представляет собой каверну-хранилище, которое будет введено в эксплуатацию поэтапно до 2026 года. Объем рабочего газа подземного хранилища после завершения строительства составит 600 млн.куб.м.

В 2010 году компания Wosphorus Gaz Corporation A.S. вела свою деятельность в Турции в особенно сложных условиях. Государственные органы искусственно поддерживали цены на природный газ в Турции

на низком уровне, в связи с чем компания была вынуждена продавать природный газ по цене значительно ниже затрат на приобретение, что привело к большим убыткам. Компании удалось согласовать на 2011 год более благоприятные условия закупок, благодаря чему она сможет даже в сложных конкурентных условиях вернуться в зону прибыли. После принятия положительного решения турецким ведомством по вопросам конкуренции GAZPROM Germania приобретет дополнительно 20% долей в BGC и станет владельцем более 71% долей участия в этой компании.

GAZPROM Germania через долевые участия в Etzel-Kavernenbetriebsgesellschaft mbH & Co. KG и Bunde-Etzel-Pipelinegesellschaft mbH & Co. KG принимает участие в развитии ряда каверн-хранилищ, пуск в эксплуатацию которых намечен на 2011 год. Эти хранилища расположены в 30 км к югу от г. Вильгельмсхафена и посредством соединительного газопровода подключены к газотранспортной сети (GTS) в Нидерландах и, таким образом, к одному из важнейших торговых пунктов природного газа в Европе – TTF.

В целях расширения своей деятельности на британском рынке природного газа GAZPROM Germania совместно с WINGAS планирует и финансирует переоборудование в газохранилище бывшего крупнейшего прибрежного месторождения природного газа Великобритании Солтфлитби. Переоборудование будет осуществляться компанией Wingas Storage UK Ltd., совместным предприятием GAZPROM Germania и WINGAS. Планируемый объем рабочего газа ПХГ Солтфлитби будет составлять 750 млн.куб.м.

Для укрепления своей позиции на газовом рынке Германии в прошедшем хозяйственном году компания GPG повысила свое долевое участие в акционерном обществе VNG-Verbundnetz Gas AG. В соответствии с увеличением долевого участия в акционерном обществе VNG доходы от дивидендов в отчетном периоде увеличились в два раза и составили 11,1 млн. евро. При этом необходимые списания балансовой стоимости капиталовложений составили 12,7 млн. евро.

В отношении строительства газопровода South Stream исследовалась возможность создания подземных газохранилищ вдоль этой потенциальной трассы газопровода. В результате этого исследования компанией Podzemno skladiste gasa Banatski Dvor d.o.o. будет сооружено подземное газохранилище на севере Сербии. Это бывшее газовое месторождение уже используется в незначительном объеме в качестве газохранилища. Объем рабочего газа после расширения газохранилища будет составлять 450 млн.куб.м. Техническая разработка почти полностью завершена. Эксплуатация намечена на 2011 год.

Кроме того, GAZPROM Germania в сотрудничестве с компанией MOL Hungarian Oil and Gas Ltd. в рамках совместного предприятия Pusztaföldvár Földgáztároló Zrt. рассматривает возможности строительства подземного газохранилища Пустафёльдвар.

Уровень доходов

В отчетном периоде годовая прибыль Группы GAZPROM Germania составила 281,7 млн.евро (предыдущий год: 496,5 млн.евро). Сокращение финансового результата в основном обусловлено снижением прибыли от операционной деятельности, существенным снижением доходов от долевого участия, а также повышением расходов по отложенным налоговым обязательствам. В результате рентабельность вложенного капитала (ROCE)¹ в отчетном году снизилась по сравнению с показателем предыдущего года (22,3%) более чем вдвое и составила 12,4%.

Совокупная прибыль сократилась по сравнению с показателем предыдущего года на 12,9% (т.е. на 76,5 млн.евро) и составила 517,8 млн. евро. При этом компенсирующее воздействие оказало существенное повышение доходов и расходов до уровня 236,1 млн. евро, отраженных непосредственно в составе собственного капитала. Данное повышение является преимущественно результатом изменения справедливой стоимости (+90,1 млн. евро) и разницы от пересчета иностранной валюты зарубежных компаний Группы (+58,5 млн. евро).

¹ EBIT касается средней величины суммы собственного капитала и долгосрочных займов на начало и конец отчетного периода

Выручка отчетного периода составила 8 662,9 млн. евро, что на 673,2 млн. евро превысило соответствующий показатель предыдущего года. Существенное увеличение оборота до 612,5 млн. евро было достигнуто в секторе традиционной оптовой торговли. При росте общего оборота в сфере трейдинговой деятельности на 36,8% валовая маржа, отраженная нетто в консолидированном годовом отчете, увеличилась на 64,2% и составила 155,2 млн. евро (предыдущий год: 94,5 млн. евро).

Прибыль от операционной деятельности сократилась в 2010 году с 344,6 млн. евро до 261,8 млн. евро. Основной причиной является снижение маржи в секторе оптовой и посреднической торговли природным газом. Кроме того, повысились расходы на содержание персонала для расширения трейдинговой деятельности.

Существенное влияние на годовой результат 2010 года оказало снижение доходов от долевых частей, оцененных по методу «at equity» в размере 157,9 млн. евро (предыдущий год: 232,5 млн. евро).

В предыдущем году разовые эффекты, достигнутые от торговых операций, повлияли на сокращение результата от долевого участия с 70,1 млн. евро в предыдущем году до –3,2 млн. евро в 2010 году. В то же время существенно увеличился процентный доход – с –77,1 млн. евро в предыдущем году до 3,0 млн. евро в отчетном периоде. Причиной этому является погашение в 2009 году кредита, предоставленного со стороны ОАО «Газпром», осуществленное в ходе продажи акций ОАО «НОВАТЭК».

Сокращение прибыли до налогообложения в сочетании с необходимой переоценкой отложенных налоговых активов, начисленных на величину неиспользованных налоговых убытков прошлых периодов, привели к увеличению ставки налога на прибыль Группы с 16,9% в предыдущем году до 31,9% в отчетном году.

Рентабельность собственного капитала² в отчетном году составила 8,9% (предыдущий год: 16,6%).

² Средняя величина суммы собственного капитала на начало и конец отчетного периода

Имущественное и финансовое положение

Валюта баланса отчетного года Группы GAZPROM Germania по состоянию на 31 декабря 2010 года составляет 6 466,4 млн. евро (предыдущий год: 5 155,1 млн. евро). Изменение суммы активов баланса, в основном, обусловлено увеличением краткосрочных активов на 1 127,9 млн. евро. Свободные денежные средства и их эквиваленты повысились в отчетном году на 741,9 млн. евро и составили на отчетную дату 1 258,3 млн. евро. Краткосрочная дебиторская задолженность увеличилась с 2 199,9 млн. евро в предыдущем году до 2 544,6 млн. евро.

Краткосрочная кредиторская задолженность увеличилась на 876,4 млн. евро и составила 2 673,1 млн. евро. Долгосрочные обязательства увеличились с 256,1 млн. евро в предыдущем году до 581,1 млн. евро – в основном за счет принятия долгосрочных финансовых обязательств.

Собственный капитал Группы GPG повысился по сравнению с предыдущим годом (3 102,3 млн. евро) и составил 3 212,1 млн. евро. Доля собственного капитала на отчетную дату составляет 49,7% (предыдущий год: 60,2%).

Целью финансового менеджмента GPG является обеспечение GPG и предприятий Группы ликвидностью (включая обеспечение гарантиями и поручительствами в необходимом размере), а также финансовое обеспечение запланированных инвестиций.

GAZPROM Germania досрочно расторгла договор о предоставлении кредитной линии на пополнение оборотных средств, заключенный в 2009 году с консорциумом банков под руководством Commerzbank AG и Landesbank Baden-Württemberg. 22 марта 2011 года подписано новое соглашение на более благоприятных условиях с консорциумом банков под руководством Commerzbank AG и UniCredit Bank AG. Дополнительная нецелевая кредитная линия в долларах США предоставлена в настоящее время со стороны ОАО «Газпромбанк».

Кроме того, в распоряжении по-прежнему имеются два целевых кредита на общую сумму 100 млн. евро для финансирования проектов по подземному хранению природного газа «Солтфлитби» и «Этцель». Эти кредиты имеют срок действия до октября 2012 года.

В конце декабря 2009 года Landesbank Baden-Württemberg предоставил GAZPROM Germania GmbH ссуду под долговое обязательство до января 2010 года в размере 250,0 млн. евро. Сроки действия по договору ссуды составляют 3 и 5 лет.

Потребность в оборотных средствах компании Gazprom Marketing & Trading Ltd. и ее дочерних компаний, главным образом связанная с их торговой деятельностью, была частично покрыта за счет финансирования со стороны Группы, а также финансирования за счет привлеченных средств. К финансированию за счет привлеченных средств относится, в частности, синдицированная возобновляемая кредитная линия в размере 250 млн. долларов США.

Инвестиционная деятельность

Основным направлением инвестиционной деятельности в отчетном году являлось приобретение дополнительных долей участия в компании VNG и Gazprom Global Energy Solutions Ltd. (ранее TruRead Ltd.). Расходы, связанные с приобретением долевых частей (за вычетом финансовых средств, полученных в результате долевого участия в компаниях концерна) повысились с 8,9 млн. евро в предыдущем году до 198,7 млн. евро в 2010 году.

Кроме того, были приняты соответствующие меры по оптимизации информационно-технологической базы Группы. В отчетном году было израсходовано 20,7 млн. евро на приобретение нематериальных активов (предыдущий год: 7,4 млн. евро).

GAZPROM Germania увеличила инвестиционные расходы с 151,8 млн. евро в предыдущем году до 351,8 млн. евро в 2010 году.

Деятельность в социальной сфере

Будучи современным коммерческим предприятием, GAZPROM Germania берет на себя большую социальную ответственность. Руководствуясь идеей «Энергия объединяет людей», GAZPROM Germania GmbH уже на протяжении многих лет поддерживает реализацию многочисленных проектов в сфере искусства и культуры, работы с молодежью, образования, здравоохранения, спорта и в социальной сфере. основополагающими при этом являются три принципа: надежность, партнерство и ответственность, являющиеся неотъемлемой составляющей корпоративной философии и культуры. Будучи немецкой компанией, связанной с Россией, в рамках своей общественной деятельности GPG стремится содействовать интеркультурному диалогу между Германией и Россией.

Поддержка проектов в области культуры является важной частью разносторонней спонсорской деятельности компании GAZPROM Germania. Особое внимание уделяется популяризации российского искусства и культуры в Германии. Значительными событиями 2010 года стали оказание спонсорской поддержки выступления Большого симфонического оркестра им. П. И. Чайковского в рамках проведения Потсдамской ночи замков, а также торжественный концерт всемирно известного Мариинского театра из Санкт-Петербурга в Берлинской филармонии, посвященный 20-летию успешного сотрудничества между ОАО «Газпром» и BASF/Wintershall. GAZPROM Germania оказывает поддержку Неделе российского кино с самого начала её проведения в 2005 году. В 2010 году немецкой публике уже в шестой раз были представлены новые кинофильмы из России.

В рамках своей многосторонней деятельности GAZPROM Germania поощряет инициативы в области образования и молодежные проекты. В частности, компания содействует реализации совместных российско-германских проектов, направленных на укрепление взаимопонимания и пробуждение интереса к России, её языку, культуре и людям. Кроме того, компания GAZPROM Germania оказывает содействие медиапедагогическому проекту «Zeus – Zeitung und Schule». В рамках этого

проекта школьникам прививается интерес к журналистике и таким темам, как «Газпром» и природный газ в качестве энергоносителя. Содействуя конкурсу «Федеральный кубок – учим русский играючи», наша Группа вносит дополнительный вклад в популяризацию русского языка в Германии.

В марте 2010 года в «Европа-Парке» (Europa Park) – крупнейшем в Германии парке развлечений в г. Русте недалеко от Фрайбурга – был открыт павильон «Газпрома» под названием «Увлекательный мир энергии». Мультимедийная интерактивная выставка, посвященная теме «Энергия», в увлекательной форме знакомит посетителей с процессом добычи российского газа и его транспортировки в Германию. Кроме того, с 2009 года GAZPROM Germania является спонсором аттракциона «blue fire Megacoaster», название которого ассоциируется с «голубым топливом».

Центральное место в спонсорской деятельности компании GAZPROM Germania в области спорта уже на протяжении четырех лет занимает поддержка футбольного клуба «Шальке 04» (FC Gelsenkirchen-Schalke 04 e.V.). В 2007 году компания GAZPROM Germania совместно со спортивным клубом «Шальке 04» дала старт инициативе «Нажмем на газ против насилия». В рамках инициативы, направленной на поддержку проектов по предотвращению насилия в футболе, проводятся благотворительные матчи между командами Динамо Дрезден, футбольными клубами «Магдебург», «Алемания Аахен», «Унион» и «Айнтрахт Брауншвайг».

Кроме того, компания GAZPROM Germania являлась официальным спонсором Чемпионата мира по хоккею, проходившего в 2010 году в Германии. Стартовый матч чемпионата состоялся на стадионе «Ауф Шальке». Товарищеский матч между легендарными хоккеистами Германии и России, проведенный в рамках церемонии открытия чемпионата, вновь подчеркнул дружеские российско-германские отношения, в том числе и в области газовой промышленности.

Отчет о рисках

Управление рисками GAZPROM Germania направлено на своевременное обнаружение, оценку и мониторинг рисков, существующих в Группе. Для этого используется концепция, базирующаяся на экономическом капитале, в соответствии с которой риски Группы GAZPROM Germania постоянно оцениваются и лимитируются при помощи метода стоимостной оценки риска (Value-at-Risk).

Для управления рисками в GPG был создан заседающий ежемесячно комитет по управлению рисками (Risk Oversight Committee – ROC) под председательством представителя Управления по рискам ООО «Газпром экспорт». Наряду с текущим мониторингом рисков внутри Группы GPG, задачей ROC является также установление лимитов для отдельных деловых партнеров и видов коммерческой деятельности.

Агрегированные риски Группы GPG рассчитываются ежемесячно на основе доверительного интервала, устанавливаемого Наблюдательным советом при временном горизонте продолжительностью в один год, и предоставляются ROC. К существенным рискам Группы GPG относятся риски колебания рыночных цен, риски дефолта контрагентов, риски ликвидности и операционные риски.

Рыночные риски Группы связаны в основном с изменениями товарных цен, а также с обменными курсами в рамках торговых операций.

Управление валютными рисками, связанными с торговыми операциями, осуществляется в основном посредством соблюдения соответствующих сроков входящих и исходящих платежей в соответствующей иностранной валюте. Остальные риски по мере возможности управляются посредством соответствующих сделок по хеджированию.

Открытых торговых позиций в торговле газом в Группе GPG, за исключением компании GM&T, как правило, не имеется. При заключении договоров купли-продажи риски рыночных цен сокращаются путем согласования структуры цен.

GM&T осуществляет торговлю энергией, в частности, природным газом на организованных торговых площадках и имеет открытые позиции в рамках установленной системы лимитов. Ежемесячно заседающий комитет по управлению рисками под председательством представителя GPG осуществляет непрерывный мониторинг связанных с трейдинговой деятельностью рисков на основе регулярно составляемых отчетов. Отдельные открытые позиции ежедневно агрегируются в общую позицию риска, который должен находиться в рамках установленных лимитов.

Предоставленные и используемые займы подвержены воздействию рисков изменения процентных ставок, так как твердая процентная ставка устанавливается, как правило, на основе краткосрочных базисных процентных ставок. По мере необходимости управление рисками осуществляется посредством заключения соответствующих сделок по хеджированию.

Риски дефолта контрагентов возникают в рамках осуществления торговой и сбытовой деятельности Группы и владения долями участия. Для оценки и ограничения данных рисков в GPG и в компаниях Группы используется методика классификации контрагентов по их рейтингу и (или) платежеспособности, а также на систематической основе отслеживается динамика платежеспособности.

Все решения о кредитовании принимаются с учетом кредитоспособности, а также на основе экономического капитала. Для управления этими рисками по мере возможности используются типовые соглашения с принятыми в отрасли условиями относительно гарантий и взаимного зачета требований.

В рамках финансовых транзакций, а также в сфере осуществляемой GM&T торговли газом, сделки заключаются преимущественно с контрагентами, обладающими достаточной кредитоспособностью. Кредитные риски ограничиваются при помощи лимитов, устанавливаемых в зависимости от платежеспособности, а также соглашений «неттинг».

Риски дефолта, связанные с производными финансовыми инструментами, существуют в размере положительной справедливой стоимости. Для снижения рисков дефолта в отношении дериватов в рамках стандартных торговых договоров существуют международные соглашения с торговыми партнерами о взаимозачетах.

Риски ликвидности возникают в результате возможных колебаний в отношении будущих притоков и оттоков наличных денежных средств. Противоположностью этому является синхронизация платежных потоков, включая согласование валют. На отчетную дату Группа имеет неиспользованные нецелевые кредитные линии в размере 425,8 млн. евро (предыдущий год: 568,1 млн. евро).

Расчет рисков ликвидности ежемесячно осуществляется методом стоимостной оценки рисков (Value-at-Risk) и представляется в Комитет по управлению рисками. В целях регулирования риски сопоставляются с имеющейся в распоряжении ликвидностью, включая неиспользованные кредитные линии.

Договорные положения, устанавливаемые в кредитных и прочих договорах, затрагивающих соблюдение определенных финансовых показателей (Covenants), регулярно контролируются на основе метода стоимостной оценки риска (Value-at-Risk), а также на основе анализа сценариев.

К операционным рискам относятся риски убытков, возникающих в связи с неадекватностью или сбоем во внутренних рабочих процессах и в работе персонала и систем, а также риск убытков ввиду воздействия внешних факторов.

Для заблаговременного обнаружения операционных рисков, их качественной и количественной оценки, а также их мониторинга и непосредственной отчетности перед руководством регулярно проводится аудит рисков. Учет операционных рисков в экономическом капитале осуществляется на основе базисного индикатора в соответствии с соглашением Basel II.

Персонал

Среднегодовая численность сотрудников Группы GAZPROM Germania в 2010 году составила 779 сотрудников (предыдущий год: 520, из них 7 учеников). В дочерней компании GM&T средняя годовая численность сотрудников возросла и составила 492 сотрудника (предыдущий год: 210 сотрудников). В берлинском офисе на отчетную дату было занято 209 сотрудников (предыдущий год: 183).

Решающим фактором для достижения экономических успехов компании GAZPROM Germania является инициативность ее сотрудников и их целенаправленная и квалифицированная работа.

Одним из основных критериев отбора новых сотрудников в GPG наряду с профессиональной квалификацией является владение современной экономической терминологией русского языка с целью усовершенствования во всех структурных подразделениях компании письменной и устной коммуникации на русском языке с головной компанией в Москве.

В условиях сложной экономической ситуации и стремительного развития информационного общества в ближайшие годы будут расти требования к постоянному целенаправленному повышению уровня знаний. В этой связи компания GAZPROM Germania расширила сотрудничество с Европейской школой менеджмента и технологий (ESMT) в Берлине, работу которой GPG поддерживает в качестве одного из спонсоров. В пользу этого сотрудничества говорит, в частности, интернациональная направленность предлагаемых там программ по обучению и повышению квалификации.

Продолжается многолетнее сотрудничество с Техническим университетом Горной академии в г. Фрайберге, Университетом им. Гумбольдта в Берлине, с экономическим факультетом Лейпцигского университета (здесь учащимся из России и Германии предлагается курс обучения на степень магистра экономики и организации международного энергетического бизнеса). Это сотрудничество направлено на поддержку выпускников высших учебных заведений с целью привлечения первоклассных специалистов в нашу компанию.

Успешным участникам программы для получения дополнительной квалификации по специальности «Экономист энергетического и водного хозяйства» предоставлялась возможность проходить обучение в университете Лейпцига, а также на курсах повышения квалификации при Федеральном союзе энергетики и водного хозяйства Германии и при Торгово-промышленной палате Лейпцига.

Шансы и риски будущего развития

С момента своего основания в 1990 году компания GAZPROM Germania начала динамично развиваться и заняла прочные позиции как интернациональная компания по газоснабжению. Такая положительная тенденция развития бизнеса отражается в стабильных показателях уровня доходов и неуклонно растущей численности сотрудников.

Путем освоения новых рынков и диверсификации направлений деятельности, а также реализации различных инвестиционных проектов по расширению газовой инфраструктуры GAZPROM Germania GmbH – напрямую или в рамках долевых участия – поддерживает стратегию концерна по укреплению европейского бизнеса и обеспечению надежного энергоснабжения.

Помимо дальнейшей реализации многочисленных проектов в энергетическом секторе на потребительских рынках Европы в последующие годы центральным направлением деятельности будет дальнейшее развитие управления долевыми участиями и инвестиционными проектами. Таким образом, возникают новые возможности для повышения результатов от долевого участия.

Особое внимание будет уделяться повышению эффективности сектора бэк-офис при активном инвестировании в персонал и информационно-технологические системы и процессы.

Улучшение состояния мировой экономики будет также способствовать дальнейшей стабилизации доходов предприятий Группы.

В то же время существуют инвестиционные риски и потенциальные дополнительные затраты, обусловленные, с одной стороны, регулятивными требованиями и проводимой Европейским Союзом политикой разделения активов (анбандлинг). GAZPROM Germania, будучи международной энергетической компанией, осуществляющей многочисленные капиталоемкие инфраструктурные проекты в области планирования, реализации и эксплуатации, критически наблюдает за этим развитием. С другой стороны, эти инвестиционные проекты связаны с техническими, геологическими и региональными политическими рисками.

Кроме того, в сегменте сбыта природного газа имеются потенциальные риски краткосрочного возникновения потерь прибыли в связи с текущими тенденциями в отношении спроса и предложения на газовом рынке. Это может усложнить рыночную ситуацию в сегменте сбыта российского природного газа и потребовать поиска решений для стабилизации объемов сбыта. Уже в 2011 году возможно временное сокращение результата от долевого участия, в частности, в компаниях, управляемых совместно с Wintershall. Компания GAZPROM Germania будет активно участвовать в инициированной ОАО «Газпром» дискуссии о потенциальной реструктуризации деятельности концерна «Газпром» на европейском рынке и при этом будет стремиться использовать существующие шансы. В 2011 году приоритетной задачей компании GAZPROM Germania GmbH будет оставаться ее деятельность в качестве холдинга Группы GAZPROM Germania. В последующие два отчетных года мы ожидаем достижения уровня чистой прибыли в размере около 350 млн. евро.

Берлин, 8 апреля 2011 года

Руководство компании

В. В. Котенев
Главный управляющий директор

А. В. Бирюлин
Управляющий директор

Финансовый отчет Группы
GAZPROM Germania (МСФО)
2010

Отчет о совокупном доходе Группы

	Пояснение	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро
Выручка с оборота	(1)	8 662 915	7 989 733
Прочие операционные доходы	(2)	77 692	97 347
Расходы на материал	(3)	-8 231 536	-7 548 566
Расходы на персонал	(4)	-108 764	-71 664
Амортизация	(5)	-27 600	-35 010
Прочие налоги		-293	-188
Прочие операционные расходы	(6)	-160 408	-121 130
Результат от изменения справедливой стоимости в рамках операционной деятельности	(7)	49 827	34 067
Прибыль от операционной деятельности		261 833	344 589
Проценты к получению	(8)	28 606	21 248
Проценты к уплате	(9)	-25 569	-98 397
Результат от долевых участия, учитываемых по методу «at equity»	(10)	157 889	232 451
Прочий результат от долевых участия	(11)	-3 177	70 052
Прочие финансовые доходы	(12)	2 475	31 621
Прочие финансовые расходы	(13)	-7 417	-4 066
Результат от изменения справедливой стоимости в рамках финансирования	(14)	-848	-24
Прибыль до налогообложения		413 792	597 474
Налог на прибыль	(15)	-132 076	-100 959
Чистая годовая прибыль		281 716	496 515

	Пояснение	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро
Изменение справедливой стоимости прочих финансовых активов, предназначенных для продажи		136 172	
Изменения справедливой стоимости внеоборотных активов, предназначенных для продажи			46 100
Хеджирование денежных потоков (Cash Flow Hedge)		47 210	1 887
Доля отражаемых непосредственно в собственном капитале доходов и расходов компаний, учитываемых по методу долевого участия «at equity»		4 088	67 421
Курсовые разницы от пересчета показателей финансовой отчетности иностранных компаний Группы		57 100	-1 371
Отложенные налоги	(27)	-8 470	-16 207
Доходы и расходы, отраженные непосредственно в собственном капитале, всего	(16)	236 100	97 830
Совокупный результат		517 816	594 345
Чистая годовая прибыль Группы		279 216	498 009
Доля неконтролирующих акционеров в годовой прибыли/убытке Группы	(17)	2 500	-1 494
Чистая годовая прибыль, всего		281 716	496 515
Совокупный результат Группы		512 191	595 706
Доля неконтролирующих акционеров в совокупном результате Группы	(17)	5 625	-1 361
Совокупный результат, всего		517 816	594 345

Сводный баланс Группы

Активы	Пояснение	31.12.2010 тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро
Денежные средства и их эквиваленты	(18)	1 258 307	516 367
Дебиторская задолженность по поставкам и услугам и прочая дебиторская задолженность	(19)	2 544 555	2 199 882
Дебиторская задолженность по налогу на прибыль		30 784	482
Активы, предназначенные для продажи	(20)	717	636
Запасы	(21)	102 886	91 974
Оборотные активы, всего		3 937 249	2 809 341
Нематериальные активы	(22)	28 170	12 146
Основные средства	(23)	99 622	60 095
Недвижимость в качестве финансовых инвестиций	(24)	2 924	1 375
Инвестиции, учитываемые по методу долевого участия «at equity»	(25)	1 260 750	1 318 962
Прочие финансовые активы	(26)	1 133 603	923 524
Отложенные налоги	(27)	4 081	29 673
Внеоборотные активы, всего		2 529 150	2 345 775
Активы, всего		6 466 399	5 155 116

Пассивы	Пояснение	31.12.2010 тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро
Финансовые обязательства, краткосрочные	(29)	84 668	25 421
Кредиторская задолженность по поставкам и услугам и прочая дебиторская задолженность	(30)	2 540 251	1 573 035
Кредиторская задолженность по налогу на прибыль		48 208	198 258
Краткосрочные обязательства, всего		2 673 127	1 796 714
Отчисления в резервный фонд на отложенные налоги	(27)	88 574	59 990
Прочие резервные отчисления	(28)	12 506	12 345
Финансовые обязательства, долгосрочные	(29)	265 742	55 251
Кредиторская задолженность по поставкам и услугам и прочая кредиторская задолженность	(30)	214 312	128 527
Долгосрочные обязательства, всего		581 134	256 113
Уставный капитал	(31)	225 595	225 595
Резервный капитал		975 043	742 068
Балансовая прибыль		2 000 800	2 131 914
Собственный капитал Группы		3 201 438	3 099 577
Доли неконтролирующих акционеров	(32)	10 700	2 712
Собственный капитал, всего		3 212 138	3 102 289
Пассивы, всего		6 466 399	5 155 116

Отчет об изменении собственного капитала

	Уставный капитал	Резервный капитал	Резервы	
			справедливой стоимости финансовых активов, предназначенных для продажи тыс. евро	справедливой стоимости внеоборотных активов, предназначенных для продажи тыс. евро
	тыс. евро	тыс. евро		
на 01.01.2009	225 595	799 872		-46 100
Взносы				
Изменение круга консолидации				
Выплаченные дивиденды				46 100
Совокупная прибыль				
на 31.12.2009	225 595	799 872		
Взносы				
Выплаченные дивиденды				
Совокупная прибыль			134 118	
на 31.12.2010	225 595	799 872	134 118	

на изменения			Нераспределенная прибыль	Собственный капитал Группы	Пакет акций, не дающий право осуществлять контроль	Всего
справедливой стоимости хеджирования будущих денежных потоков (Cash Flow Hedges)	доли доходов и расходов, непосредственно отражаемых в собственном капитале обществ, учитываемых по методу долевого участия	курсовых разниц				
тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро
-10 592	-65 116	-33 693	1 989 864	2 859 830	4 132	2 863 962
					997	997
			-355 959	-355 959	-1 056	-1 056
-2 223	55 324	-1 504	498 009	595 706	-1 361	594 345
-12 815	-9 792	-35 197	2 131 914	3 099 577	2 712	3 102 289
					2 363	2 363
			-410 330	-410 330		-410 330
38 056	6 826	53 975	279 216	512 191	5 625	517 816
25 241	-2 966	18 778	2 000 800	3 201 438	10 700	3 212 138

Отчет о движении денежных средств Группы

	Пояснение	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро
Прибыль до налогообложения		413 792	597 474
Корректировки	(33)	224 878	13 197
Уплаченные проценты		-23 059	-209 713
Уплаченный налог на прибыль		-289 357	-71 097
Движение денежных средств в рамках операционной деятельности		326 254	329 861
Полученные проценты		25 395	21 009
Полученные дивиденды	(11), (25)	231 697	326 176
Поступление денежных средств от выбытия:			
– Нематериальных активов		6	25
– Основных средств		41	39
– Недвижимости в качестве финансовых инвестиций		30	
– Компаний Группы		7	1 854 030
– Долей участия		80	1 358
– Прочих финансовых активов		283 974	493
Инвестиции в:			
– Нематериальные активы	(22)	-20 691	-7 420
– Основные средства	(23)	-46 524	-17 097
– Недвижимость в качестве финансовых инвестиций	(24)	-1 680	-1 128
– Приобретение компаний Группы за вычетом приобретенных финансовых фондов	(34)	-14 291	-125
– Долевые участия	(25), (26)	-184 433	-8 790
– Прочие финансовые активы	(26)	-84 157	-117 264
Движение денежных средств в рамках инвестиционной деятельности		189 454	2 051 306

Пояснение	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро
Вклады в капитал неконтролирующих акционеров	2 363	997
Платежи в рамках финансовых обязательств	299 956	849 386
Выплата дивидендов (35)	-50 000	-355 959
Выплаты в счет погашения:		
– Финансовых обязательств	-31 701	-1 253 220
– Кредиторской задолженности в отношении активов, предназначенных для продажи		-1 397 223
Движение денежных средств в рамках финансовой деятельности	220 618	-2 156 019
Движение денежных средств в рамках незаконченных хозяйственных операций	736 326	225 148
Связанные с курсовыми разницами изменения суммы денежных средств и их эквивалентов	5 614	4 504
Движение денежных средств и их эквивалентов, всего	741 940	229 652
Денежные средства и их эквиваленты на 1 января	516 367	286 715
Денежные средства и их эквиваленты на 31 декабря	1 258 307	516 367

Пояснения к годовому отчету Группы

Общие пояснения

Компания GAZPROM Germania GmbH (GPG) расположена по адресу: 10117 Берлин, Маркграфенштрассе 23, Германия. Компания зарегистрирована в Торговом реестре Берлина-Шарлоттенбург под номером HRB № 36569.

Предметом деятельности GPG является приобретение, управление и реализация инвестиций в предприятия, занимающиеся импортом, экспортом и сбытом природного газа, а также планированием, строительством и эксплуатацией газовых установок.

Наша компания, а также ее дочерние и совместные предприятия представляют существенные интересы ОАО «Газпром», Москва (Россия), далее ОАО «Газпром», в газовом секторе, в частности, в европейском и среднеазиатском регионах. К данной деятельности также относится реализация российского и среднеазиатского природного газа в Западной и Юго-Восточной Европе.

GPG является дочерней компанией ООО «Газпром экспорт», Москва (Россия), которая, в свою очередь, является дочерним предприятием ОАО «Газпром». ОАО «Газпром» составляет консолидированную финансовую отчетность крупнейшего круга компаний, в который входит также GPG. Информацию о консолидированной финансовой отчетности можно получить в ОАО «Газпром» по адресу: ул. Наметкина, д. 16, В-420, ГСП-7, 117 997 Москва (Россия). Общество зарегистрировано в Государственной регистрационной палате Российской Федерации под номером 022 726.

Принципы учетной политики

Консолидированная финансовая отчетность Группы GPG (финансовая отчетность Группы) составлена в соответствии с § 315а, абз. 3 и абз. 1 Торгового кодекса Германии (HGB) согласно Международным Стандартам Финансовой Отчетности (МСФО/IFRS), принятым Европейским Союзом. В соответствии с правом выбора, предоставленным согласно § 315а, абз. 3 Торгового кодекса (HGB), было решено отказаться от составления консолидированной финансовой отчетности согласно Торговому кодексу Германии (HGB).

В 2010 г. впервые применялись следующие стандарты и интерпретации, а также изменения к существующим стандартам:

- Поправки к **МСФО (IAS) 27** («Консолидированная и отдельная финансовая отчетность») предусматривают распределение финансового результата Группы как на долю, принадлежащую материнской компании, так и на неконтролирующие доли и в тех случаях, когда такое распределение приведет к балансовому убытку неконтролирующих долей. Ранее стандарт требовал в большинстве случаев отражения превышения убытков над прибылью неконтролирующих долей в доле материнской компании.

Измененный стандарт устанавливает, что изменение доли материнской компании в дочерней компании, при которой контроль не утрачивается, отражается в собственном капитале.

Стандарт также поясняет, как оценивать прибыль или убытки при потере контроля над дочерней компанией. Оставшиеся инвестиции должны быть оценены по справедливой стоимости на дату потери контроля над дочерней компанией.

Поправки не оказывают существенного влияния на финансовую отчетность Группы.

- Поправки к **МСФО (IAS) 32** («Финансовые инструменты: представление информации») касаются прав, опционов и warrants, выпущенных для обмена фиксированного числа собственных долевого инструментов в валюте, не являющейся функциональной валютой компании. Эти инструменты могут быть классифицированы как собственные долевого инструменты при условии, что выпуск произведен пропорционально всем существующим собственникам долевого инструментов по классам акций. Ранее эти права учитывались как финансовые обязательства.

Поправки не оказывают влияния на финансовую отчетность Группы.

- Поправки к **МСФО (IAS) 39** («Финансовые инструменты: признание и оценка») устанавливают принципы, по которым определяется хеджированный риск, а также какие денежные потоки (или их части) и при каких условиях могут быть отнесены к статьям, удовлетворяющим критериям хеджирования.

Поправки не оказывают влияния на финансовую отчетность Группы.

- Новая версия **МСФО (IFRS) 1**: Целью переработанной версии МСФО (IFRS) 1, опубликованной в ноябре 2008 г., явилось улучшение структуры стандарта. Поправки были произведены для того, чтобы сделать стандарт более ясным и легким для понимания. При этом множество исключений и упрощений было объединено и перенесено в приложение к стандарту. Кроме того, Комитет по МСФО использовал возможность устранить устаревшие переходные нормы и внести небольшие поправки в терминологию. Распространение прочих стандартов МСФО на более ранние периоды предусматривает новое регулирование действующих исключений, которые рассматриваются в новом приложении к МСФО 1.B1 и далее.

Поправки не оказывают влияния на финансовую отчетность Группы.

- Дополнительные исключения при первом применении МСФО позволяют оценивать нефтяные и газовые активы на дату перехода на МСФО по балансовой стоимости, основанной на применявшихся до перехода на МСФО правилах учета (т.е. по полным затратам). При этом правила отличаются в зависимости от того, использовались активы для разведки и разработки или для развития производства.

Дополнительное исключение предусмотрено для компаний, впервые применяющих МСФО, в случае, если они ранее в своей отчетности анализировали договора на наличие встроенных лизинговых соглашений. Исключение действует, если анализ производился на основе критериев КИМФО (IFRIC) 4, но на другую дату, чем требуется КИМФО (IFRIC) 4.

Поправки не оказывают влияния на финансовую отчетность Группы.

- Поправки к **МСФО (IFRS) 2** («Выплаты, основанные на акциях») создают основу для классификации программ выплат, основанных на акциях, в консолидированной финансовой отчетности. Поправки включают в себя правила утративших силу КИМФО (IFRIC) 8 и КИМФО (IFRIC) 11. Поправки также распространяются на программы выплат, ранее не предусмотренные КИМФО (IFRIC) 11. Кроме того, в приложении к стандарту поправка поясняет используемые определения и термины.

Поправки не оказывают влияния на финансовую отчетность Группы.

- Поправки к **МСФО (IFRS) 3** («Объединение компаний») предоставляют компаниям право выбора метода оценки пакета акций, не дающего право осуществлять контроль (неконтролирующие доли). Они могут оценивать такие пакеты акций по справедливой стоимости, либо по действующему ранее методу пропорционально их доли в идентифицируемых чистых активах. Метод оценки по справедливой стоимости оказывает влияние на консолидированный гудвил: гудвил, относящийся к пакету акций, не дающему право осуществлять контроль, должен признаваться.

Измененный МСФО (IFRS) 3 содержит подробное руководство по применению метода покупки к объединению компаний. Отменено требование об оценке по справедливой стоимости всех активов и обязательств на каждом этапе поэтапного приобретения для целей расчета доли гудвила. Теперь гудвил оценивается на дату приобретения как разница между справедливой стоимостью любой ранее приобретенной доли, выплаченным вознаграждением, учтенной стоимостью неконтролирующих долей и справедливой стоимостью приобретенных чистых активов.

Затраты, связанные с приобретением, учитываются отдельно от объединения компаний и поэтому отражаются как расходы, а не включаются в гудвил. На дату приобретения покупатель отражает обязательство по любому условному вознаграждению в связи с покупкой. Изменения стоимости данных обязательств после даты приобретения отражаются в соответствии с прочими МСФО, а не путем корректировки гудвила.

Группа применяет измененный стандарт проспективно к объединениям компаний с 1 января 2010 г. или после этой даты. Поправки могут привести к увеличению волатильности финансовых результатов Группы, в том числе в периодах после приобретения.

- **КИМФО (IFRIC) 12** («Соглашения о концессионных услугах») была одобрена Европейским Союзом (индоссамент) в 2009 г. Таким образом, датой первоначального применения является 30 марта 2009 г. Концессионными услугами являются соглашения, по которым правительства или другие государственные инстанции поручают оказание таких услуг, как строительство дорог, аэропортов и других объектов частному сектору. Интерпретация поясняет отчетность по действующим МСФО для предприятий, оказывающих такие услуги, в отношении их прав и обязанностей.

КИМФО 12 не оказывает влияния на финансовую отчетность Группы.

- **КИМФО (IFRIC) 15** («Договоры на строительство объектов недвижимости») определяет, в сферу применения какого стандарта: МСФО (IAS) 11 («Договоры подряда») или МСФО (IAS) 18 («Выручка»), входят соглашения на строительство объектов недвижимости, а также дату учета выручки от этих соглашений.

Интерпретация вступает в силу с 1 января 2010 г. Она не оказывает влияния на финансовую отчетность Группы.

- **КИМФО (IFRIC) 16** («Хеджирование чистых инвестиций в иностранное подразделение») содержит детальные критерии для классификации хеджирования чистых инвестиций в иностранные операции в соответствии с МСФО (IAS) 39 («Финансовые инструменты: порядок учета и оценки объектов хеджирования»). Интерпретация применяется к периодам, начинающимся с 30 июня 2009 г. или после этой даты.

Данная интерпретация не оказывает влияния на финансовую отчетность Группы.

- **КИМФО (IFRIC) 17** («Распределение неденежных активов между владельцами») содержит правила учета случаев распределения активов в неденежной форме между владельцами. Далее разъясняются ситуации, когда компании предоставляют владельцам право выбора при получении неденежных активов или их денежного эквивалента. Ожидается, что применение этой интерпретации не окажет существенного влияния на финансовую отчетность Группы.

Интерпретация применяется к отчетным периодам после 30 июня 2009 г. Данная интерпретация не оказывает влияния на финансовую отчетность Группы.

- **КИМФО (IFRIC) 18** («Передача активов от потребителей») применяется к годовым отчетным периодам с 1 ноября 2009 г. или после этой даты. Данная интерпретация разъясняет порядок учета передачи основных средств от потребителей, а также денежных средств, полученных и использованных для приобретения или строительства таких основных средств. Интерпретация в особенности подлежит применению предприятиями коммунально-бытового обслуживания (но не исключительно таковыми) при подключении потребителей к сети или предоставлению постоянного доступа к поставке товаров или услуг.

В особенности разъясняются условия, при которых актив отвечает критериям отнесения его к этой категории; порядок выявления отдельно идентифицируемых услуг (одна или более услуга в обмен на переданный актив); порядок признания выручки, а также учета передачи денежных средств от потребителей.

Интерпретация не оказывает влияния на финансовую отчетность Группы.

- **Улучшения МСФО**, принятые в апреле 2009 г. и применимые к отчетным периодам с 1 июля 2009 г. или 1 января 2010 г. либо после этих дат, оказывают влияние на отдельные положения учетной политики Группы. Большинство улучшений изменяют терминологию. Некоторые улучшения ведут к изменениям по существу, которые, однако, не оказывают значительного влияния на финансовую отчетность.

Следующие стандарты и интерпретации еще не вступили в силу в 2010 г., но будут распространяться на финансовую отчетность Группы в следующие отчетные периоды в случае их применимости:

- В поправках к **МСФО (IAS) 24** («Раскрытие информации о связанных лицах») в особенности было переработано определение связанного лица. Так, дочерние и ассоциированные компании одного и того же инвестора, теперь являются связанными лицами.

Поправки разъясняют требования по раскрытию информации. Так подлежит раскрытию информация о незавершенных операциях между связанными лицами.

Поправки упрощают требования к раскрытию информации для предприятий, находящихся под контролем, совместным контролем или значительным влиянием государства («государственные предприятия»).

Измененный стандарт вступает в силу для годовых отчетных периодов с 1 января 2011 г. или после этой даты. Более раннее применение допустимо. Поправки не окажут влияния на финансовую отчетность Группы.

- Поправки к **МСФО (IFRS) 1** освобождают компании, впервые применяющие МСФО от раскрытия дополнительной информации, подлежащей раскрытию в соответствии с принятыми в марте 2009 г. поправками к МСФО (IFRS) 7 («Финансовые инструменты: раскрытие информации»). Поправки предоставляют компаниям, впервые применяющим МСФО, такие же облегченные переходные положения, как и компаниям, уже применяющим МСФО.

Поправки вступают в силу для годовых отчетных периодов с 1 июля 2010 г. или после этой даты и не оказывают влияния на финансовую отчетность Группы.

- **Улучшения МСФО 2010**, применимые к отчетным периодам с 1 января 2011 г., либо после этих дат.

МСФО (IAS) 1 («Представление финансовой отчетности: отчет об изменении собственного капитала»): Уточнено, что анализ прочего результата по отдельным позициям в отчете об изменении собственного капитала на начало и на конец отчетного периода может быть представлен в пояснениях к годовому отчету. Следовательно, он не должен быть в обязательном порядке представлен в рамках отчета об изменении собственного капитала.

Поправки к МСФО (IAS) 34 («Промежуточная финансовая отчетность: раскрытие существенных событий и сделок») уточняют требования по раскрытию информации в промежуточной финансовой отчетности. К незакрытому списку событий и сделок, подлежащих раскрытию в случае их существенности, была добавлена информация о сделках с финансовыми инструментами.

Поправки вследствие изменений к МСФО (IAS) 27: в МСФО (IAS) 21 («Влияние изменений валютных курсов»), МСФО (IAS) 28 («Учет инвестиций в ассоциированные компании») и МСФО (IAS) 31 («Участие в совместной деятельности») были внесены изменения, касающиеся вступления их в силу. Данные поправки распространяются на годовые отчетные периоды с или после 1 июля 2009 г. В случае, если компании добровольно применяют изменения к МСФО (IAS) 27 к более ранним периодам, поправки к МСФО (IAS) 21, МСФО (IAS) 28 и МСФО (IAS) 31 также подлежат применению к более ранним периодам.

МСФО (IFRS) 1: при первом применении МСФО справедливая стоимость активов может быть определена как первоначальная стоимость (IFRS 1. D8). Данное правило оценки активов применяется независимо от даты перехода на бухгалтерский учет по МСФО.

В случае если компания меняет свою учетную политику или порядок использования исключений согласно МСФО (IFRS) 1 после публикации промежуточной финансовой отчетности в соответствии с требованиями МСФО (IAS) 34, она обязана при составлении первой годовой отчетности по МСФО объяснить данное изменение и раскрыть информацию о его влиянии на отчет об изменении собственного капитала и совокупного дохода.

МСФО (IFRS) 3: в результате переработки данного стандарта обязательства по условному вознаграждению (contingent consideration) в рамках объединения компаний более не исключены из сферы применения МСФО (IFRS) 7 («Финансовые инструменты: раскрытие информации»), МСФО (IAS) 32 («Финансовые инструменты: представление информации»), а также МСФО (IAS) 39 («Финансовые инструменты: признание и оценка»). В отношении условного вознаграждения в рамках объединения компаний, состоявшихся до вступления в силу

переработанного МСФО (IFRS) 3 применяются переходные положения. Изменения впервые подлежат применению для годовых отчетных периодов с 1 июля 2010 г. Более раннее применение допустимо.

Согласно п. 3.19 МСФО (IFRS) 3 компания, впервые составляющая годовую финансовую отчетность в соответствии с МСФО, оценивает пакет акций, не дающий право осуществлять контроль, по своему выбору: либо по методу оценки по справедливой стоимости, либо пропорционально доли компании-покупателя в идентифицируемых чистых активах приобретенной компании. Параграф 19 изменен таким образом, что в случае ликвидации приобретенной компании данный выбор касается исключительно инструментов, дающих право на долю в чистых активах в текущем периоде. Прочие составляющие пакета акций, не дающего право осуществлять контроль, напр., опционы на акции, учитываемые в собственном капитале, подлежат оценке по справедливой стоимости согласно соответствующим МСФО.

Уточнено, что положения по учету вознаграждений, основанных на акциях приобретенной компании, подлежащих возмещению компанией-покупателем либо погашению в рамках объединения компаний, распространяются на все выплаты, основанные на акциях в рамках объединения компаний. Таким образом, данные положения распространяются на выплаты, основанные на акциях, которые не подлежат погашению в рамках объединения компаний, а также возмещению компанией-покупателем, либо подлежат замене на программу выплат компании-покупателя. Изменения впервые подлежат применению для годовых отчетных периодов с 1 июля 2010 г. Более раннее применение допустимо.

В соответствии с МСФО (IFRS) 7 подлежит раскрытию информация о классификации и степени риска по финансовым инструментам. Кредитный риск: больше не требуется раскрывать балансовую стоимость финансовых активов, в отношении которых достигнута договоренность о новых условиях, без чего эти финансовые инструменты были бы просрочены или обесценены.

Поправки к КИМФО (IFRIC) 13 («Программы лояльности клиентов: определение справедливой стоимости») поясняют правила оценки призовых баллов в рамках программы лояльности клиентов. Справедливая стоимость определяется как стоимость, за которую призовые баллы могут быть реализованы. Если такая оценка невозможна, справедливая стоимость оценивается другими методами.

Улучшения МСФО 2010 не оказывают влияния на финансовую отчетность Группы.

• **МСФО (IFRS) 9** («Финансовые инструменты: классификация и оценка») включает в себя новый порядок классификации и оценки финансовых активов и обязательств. 28 октября 2010 г. Комитет по МСФО заново опубликовал МСФО (IFRS) 9, включающий в себя новые правила учета финансовых обязательств, а также положения о выбытии финансовых активов и обязательств, ранее содержащиеся в МСФО (IAS) 39. Данные положения вступают в силу с 1 января 2013 г. Более раннее применение допустимо. Все финансовые активы, в настоящее время учитываемые в соответствии с МСФО (IAS) 39, согласно МСФО (IFRS) 9 будут оцениваться по амортизируемой стоимости либо по справедливой стоимости. Долговой инструмент (например, дебиторская задолженность по займам) будет оцениваться по амортизируемой стоимости, если он:

(1) включен в бизнес-модель, целью которой является извлечение денежных потоков по договору и

(2) содержит денежные потоки по договору, состоящие исключительно из платежей по процентам на капитальную сумму долга или являющиеся погашением капитальной суммы долга. Прочие инструменты будут по общему правилу оцениваться по справедливой стоимости с отнесением результата на прибыль и убытки.

Процесс утверждения Европейским Союзом был отложен до внесения ясности в отношении данных дополнительных требований. Не предполагается, что данные требования окажут значительное влияние на финансовую отчетность Группы.

• Поправки к **КИМФО (IFRIC) 14** («Предельный размер величины актива по плану с установленными выплатами, минимальные требования к финансированию и их взаимодействие») применяются в случае, если пенсионный план предусматривает минимальные требования к его финансированию, и компания вносит платежи в пенсионный фонд в качестве предоплаты. По сравнению с существующими положениями поправки предоставляют компаниям право учитывать экономическую выгоду от предоплаты в рамках минимального финансирования пенсионных планов в качестве актива.

Поправки применяются к отчетным периодам с 1 января 2011 г. или после этой даты, досрочное применение допускается. Данные поправки не оказывают влияния на финансовую отчетность Группы.

• **КИМФО (IFRIC) 19** («Погашение финансовых обязательств долевыми инструментами») разъясняет правила учета в случаях, когда компания выпускает долевыми инструментами для полного или частичного погашения обязательств (так называемые свопы «долгов-на-акции»). Интерпретация содержит вывод, что выпущенные с этой целью долевыми инструментами считаются произведенным платежом.

Если выпуск долевыми инструментами служит частичному погашению долга, то компания должна оценить, в какой степени доля произведенного платежа относится к новым договорным условиям касательно непогашенной части.

КИМФО 19 применяется к отчетным периодам с 1 июля 2010 г. или после этой даты с возможностью досрочного применения. Данная интерпретация может быть применена ретроспективно, при условии, что справедливая стоимость может быть определена. В настоящее время влияние этой интерпретации на финансовую отчетность Группы не представляется вероятным.

Финансовая отчетность Группы составляется в евро. Если не указано иное, то все суммы представляются в тысячах евро (тыс. евро).

Отчетный период всех компаний, включенных в годовой отчет Группы, соответствует календарному году.

Структура баланса представлена по срокам статей баланса.

Прибыли и убытки в составе отчета о совокупном доходе отражены по методу общих затрат. В отчете о совокупном доходе также представлены доходы и расходы, непосредственно учтенные в собственном капитале.

Круг консолидации

Круг консолидации отчетного периода сформировался следующим образом:

Круг консолидации	Внутри страны	За рубежом	Всего
Материнская компания	1		1
Контролируемые компании	4	20	24
Компании, учитываемые по методу долевого участия	7	8	15
31. 12. 2009	12	28	40
Поступления контролируемых компаний 2010		2	2
Контролируемые компании		2	2
Компании, учитываемые по методу долевого участия		2	2
Выбытия 2010		4	4
Материнская компания	1		1
Контролируемые компании	4	20	24
Компании, учитываемые по методу долевого участия	7	6	13
31. 12. 2010	12	26	38

Поступления отчетного периода:

	Дата первой консолидации	Примечания
Контролируемые компании		
IMUK AG, Кур (Швейцария)	19.01.2010	Учреждение
Gazprom Global Energy Solutions Ltd., Манчестер (Великобритания)*	02.06.2010	Последовательное приобретение

* 9 августа 2010 г. TruRead Ltd. была переименована в Gazprom Global Energy Solutions Ltd.

19 января 2010 г. компанией ZMB (Schweiz) AG, Цюрих (Швейцария), была основана 100%-ная дочерняя компания IMUK AG, Кур (Швейцария). Вклад в уставной капитал составил 12 735 тыс. швейцарских франков. Деятельностью компании является управление недвижимостью.

2 июня 2010 г. Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания), увеличила долю участия в компании TruRead Ltd., Манчестер (Великобритания), с 30% до 100%. Внесением соответствующей записи в Торговый реестр от 9 августа 2010 г. компания TruRead Ltd., Манчестер (Великобритания), была переименована в Gazprom Global Energy Solutions Ltd., Манчестер (Великобритания).

Цена последовательного приобретения компаний распределена следующим образом:

	Балансовая стоимость = справедливая стоимость на 02.06.2010 тыс.евро
Денежные средства и их эквиваленты	129
Торговая и прочая дебиторская задолженность	453
Запасы	301
Нематериальные активы	54
Основные средства	1 278
Активы, всего	2 215
Краткосрочная торговая и прочая кредиторская задолженность	-968
Финансовые обязательства, долгосрочные	-2 013
Долгосрочная торговая и прочая кредиторская задолженность	-96
Обязательства, всего	-3 077
Приобретенные нетто-активы, всего	-862
Внесенные доли	569
Цена приобретения	4 936
Гудвил	4 643

Выбытия отчетного периода:

	Дата заключительной консолидации	Примечания
Контролируемые компании		
CEA Centrex Italia S.r.l., Милан (Италия)	23.11.2010	Предусмотрено для продажи
Prime Energy S.p.A., Милан (Италия)	24.11.2010	Ликвидация
Компании, учитываемые по методу долевого участия		
TruRead Ltd., Манчестер (Великобритания)	02.06.2010	Изменение метода консолидации после поэтапного приобретения
Centrex Beteiligungs GmbH, Вена (Австрия)	14.07.2010	Ликвидация

23 ноября 2010 г. был заключен договор о продаже долей в компании **CEA Centrex Italia S.r.l., Милан (Италия)**. В связи с необходимостью разрешения антимонопольного ведомства, договор вступил в силу 11 января 2011 г. Убытки вследствие выбытия из круга консолидации составили 1 435 тыс. евро.

24 ноября 2010 г. внесена соответствующая запись в Торговый реестр после ликвидации компании **Prime Energy S.p.A., Милан (Италия)**. Выручка от ликвидации составила 7 тыс. евро.

14 июля 2010 г. внесена в Торговый реестр запись о ликвидации компании **Centrex Beteiligungs GmbH, Вена (Австрия)**.

На основании решения собрания участников общества от 29 апреля 2010 г. компания **Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания)**, внесла 3 000 тыс. долларов США, с целью увеличения капитала своей 100%-ной дочерней компании **Gazprom Marketing & Trading USA Inc., Делавэр (США)**.

Решением собрания участников общества от 3 мая 2010 г. компания GPG увеличила капитал в компании **Vemex s.r.o., Прага (Чехия)**, на 60 168 тыс. чешских крон. Увеличение уставного капитала **Vemex s.r.o., Прага (Чехия)** в компании **Vemex energo s.r.o., Братислава (Словакия)**, на 700 тыс. евро занесено в Торговый реестр 31 августа 2010 г.

1 октября 2010 г. GPG увеличила уставной капитал в компании **ZMB Gaz Depot A.S., Стамбул (Турция)** на 3 200 тыс. турецких лир.

30 июля 2010 г. компания ZMB (Schweiz) AG, Цюрих (Швейцария), приобрела 50% долевого участия в компании **GWH Gashandel GmbH, Вена (Австрия)**, по цене 27 000 тыс. долларов США. С экономической точки зрения компания приобретена на 1 января 2010 г. На отчетную дату приобретение не имеет юридической силы в связи с отсутствием соответствующих разрешений от ведомства по надзору за энергетической промышленностью и антимонопольного ведомства.

Влияние поступлений в круг консолидации (по состоянию на 31 декабря 2010 г. доли в соответствующих статьях консолидированного отчета Группы) представлено следующим образом:

	тыс. евро	%
Оборотные активы	1 646	0,0
Внеоборотные активы	4 441	0,2
Активы, всего	6 087	0,1
Краткосрочные обязательства	1 295	0,0
Долгосрочные обязательства	3 756	0,6
Обязательства, всего	5 051	0,2
Выручка с оборота	832	0,0
Прочие операционные доходы	403	0,5
Расходы на материал	-260	0,0
Расходы на персонал	-425	0,4
Амортизация	-7 292	26,4
Прочие операционные расходы	-657	0,4
Прибыль от операционной деятельности	-7 399	-2,8
Результат от процентов к получению/процентов к уплате	-60	-2,0
Результат прочих финансовых доходов/расходов	-3	0,0
Налог на прибыль	-65	0,0
Прибыль отчетного периода, всего	-7 527	-2,7

Сравнительные показатели на 1 января 2010 г. не приводятся в соответствии с принципом существенности.

Выбывшие из круга консолидации в течение финансового года компании представлены следующими долями в соответствующих статьях консолидированного отчета Группы на 31 декабря 2009 г. (с учетом процессов консолидации):

	тыс. евро	%
Оборотные активы	2 125	0,1
Внеоборотные активы	1 059	0,0
Активы, всего	3 184	0,1
Краткосрочные обязательства	1 306	0,1
Долгосрочные обязательства	6	0,0
Обязательства, всего	1 312	0,1
Выручка с оборота	125 180	1,6
Прочие операционные доходы	23	0,0
Расходы на материал	-125 366	1,7
Расходы на персонал	-917	1,3
Амортизация	-3	0,0
Прочие налоги	-15	8,0
Прочие операционные расходы	-706	0,6
Прибыль от операционной деятельности	-1 804	0,0
Результат от процентов к получению	9	0,0
Результат от процентов к уплате	-36	0,0
Прочие финансовые расходы	-71	1,7
Результат от инвестиций, учитываемых по методу долевого участия	-141	-0,1
Расход отчетного периода, всего	-2 043	-0,4

В финансовую отчетность Группы включены все компании, в которых GPG имеет возможность, используя большинство голосов в органах правления, определять финансовую и хозяйственную политику с целью извлечения выгоды от деятельности этих компаний.

К ним относятся следующие дочерние компании:

Компания, местонахождение		Доля 31.12.2010 %	через	Доля 31.12.2009 %	через
1	ZMB (Schweiz) AG, Цюрих (Швейцария)	100,00	GPG	100,00	GPG
2	ZGG – Zarubezhgazneftechim Trading GmbH, Вена (Австрия)	100,00	GPG	100,00	GPG
3	ZMB mobil GmbH, Метлов (Германия)	100,00	GPG	100,00	GPG
4	Erste Gazprom Projektgesellschaft mbH, Берлин (Германия)	100,00	GPG	100,00	GPG
5	Zweite Gazprom Projektgesellschaft mbH, Берлин (Германия)	100,00	GPG	100,00	GPG
6	ZMB Gaz Depo A.S., Стамбул (Турция)	100,00	GPG	100,00	GPG
7	Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания)	100,00	GPG	100,00	GPG
8	Gazprom Marketing & Trading Retail Ltd., Манчестер (Великобритания)	100,00	7	100,00	7
9	Gazprom Global Energy Solutions Ltd., Манчестер (Великобритания)*	100,00	7		
10	Gazprom Marketing & Trading Germania GmbH, Берлин (Германия)	100,00	7	100,00	7
11	Gazprom Marketing & Trading France SAS, Нантер (Франция)	100,00	7	100,00	7
12	Gazprom Marketing & Trading Singapore Ltd., Сингапур (Сингапур)	100,00	7	100,00	7
13	Gazprom Marketing & Trading USA Inc., Делавэр (США)	100,00	7	100,00	7
14	Gazprom Global LNG Ltd., Лондон (Великобритания)	100,00	7	100,00	7
15	Gazprom Mex (UK) 1 Ltd., Лондон (Великобритания)	100,00	7	100,00	7
16	Gazprom Mex (UK) 2 Ltd., Лондон (Великобритания)	100,00	15	100,00	15

* 9 августа 2010 г. TruRead Ltd. была переименована в Gazprom Global Energy Solutions Ltd.

Компания, местонахождение		Доля 31.12.2010 %	через	Доля 31.12.2009 %	через
17	Gazprom Marketing & Trading México S. de R. L. de C. V., Тихуана (Мексика)	100,00	15/16	100	15/16
18	IMUK AG, Кур (Швейцария)	100,00	1		
19	ZMB Gasspeicher Holding GmbH, Вена (Австрия)	66,67	GPG	66,67	GPG
20	Baltic LNG AG, Цюрих (Швейцария)	80,00	GPG	80,00	GPG
21	ООО Baltysky szhizheny gaz, Кингисепп (Россия)	80,00	20	80,00	20
22	Vemex s. r. o., Прага (Чехия)	50,14	GPG	50,14	GPG
23	Vemex Energo s. r. o., Братислава (Словакия)	50,14	22	50,14	22
24	CEA Centrex Energy & Gas AG, Вена (Австрия)	50,14	GPG	50,14	GPG
...	Prime Energy S. p. A., Милан (Италия)			100,00	GPG
...	CEA Centrex Italia S. r. l., Милан (Италия)			50,14	24

Доли в компаниях, на финансовую и хозяйственную политику которых Группа имеет существенное влияние, или совместно управляемые компании, отражены

в балансе по методу долевого участия. Это следующие ассоциированные и совместные предприятия:

Компания, местонахождение		Доля 31.12.2010 %	через	Доля 31.12.2009 %	через
Совместные компании					
25	WIEH Verwaltungs-GmbH, Кассель (Германия)	50,00	GPG	50,00	GPG
26	Wintershall Erdgas Handelshaus GmbH & Co. KG, Берлин (Германия)*	50,00	GPG	50,00	GPG
27	Gas Project Development Central Asia AG, Баар (Швейцария)*	50,00	GPG	50,00	GPG
28	FRAGAZ SA, Париж (Франция)	50,00	GPG	50,00	GPG
29	PremiumGas S.p.A., Милан (Италия)	50,00	GPG	50,00	GPG
30	Erdgasspeicher Peissen GmbH, Галле/Заале (Германия)	50,00	GPG	50,00	GPG
31	Pusztaföldvár Földgáztároló Zrt., Будапешт (Венгрия)	50,00	GPG	50,00	GPG
Ассоциированные компании					
32	Bosphorus Gaz Corporation A.S., Стамбул (Турция)	51,00	GPG	51,00	GPG
33	WINGAS Verwaltungs-GmbH, Кассель (Германия)	49,98	GPG	49,98	GPG
34	WINGAS GmbH & Co. KG, Кассель (Германия)*	49,98	GPG	49,98	GPG
35	Etzel Kavernenbetriebs-Verwaltungs-gesellschaft mbH, Гамбург (Германия)	33,33	GPG	33,33	GPG
36	Etzel Kavernenbetriebsgesellschaft mbH & Co. KG, Гамбург (Германия)	33,33	GPG	33,33	GPG
37	WINGAS Storage UK Ltd., Лондон (Великобритания)*	33,33	19	33,33	19
...	TruRead Ltd., Манчестер (Великобритания)			30,00	7
...	Centrex Beteiligungs GmbH, Вена (Австрия)			37,65	GPG

* Дочерние и ассоциированные предприятия, учтенные в рамках финансового отчета субконцерна, не указаны отдельно

Несмотря на то, что размер доли в компании Bosphorus Gaz Corporation A.S., Стамбул (Турция), составляет 51%, Группа не имеет существенного влияния на финансовую и хозяйственную политику, так как по постановлению компании для этого необходимо одобрение не менее 80% участников общества.

Следующие компании не включены в финансовую отчетность Группы в связи с планируемой продажей и согласно МСФО (IFRS) 5, а также МСФО (IAS) 39.46(с) отражены в балансе по первоначальной стоимости приобретения:

Компания, местонахождение	Доля 31.12.2010 %	через	Доля 31.12.2009 %	через
Контролируемые компании				
38 CEA Centrex Italia S.r.l., Милан (Италия)	50,14	24		
Совместные компании				
39 SEP Company Kft., Будапешт (Венгрия)	50	GPG	50	GPG
40 South Stream AG, Цуг (Швейцария)	50	GPG	50	GPG

Принципы и методы консолидации

Консолидация капитала проводится по методу приобретения путем расчета разницы между фактическими затратами на приобретение и переоцененным собственным капиталом на дату приобретения дочерней компании. Образующиеся в результате этого разницы в активе баланса отражаются как гудвил в статье нематериальных активов и не менее раза в год проверяются на возможное обесценение. Отрицательные разницы при консолидации капитала увеличивают финансовый результат в периоде их возникновения.

Неконтролирующие доли отражаются отдельно. Повышение доли участия в капитале, дающей право контроля, отражается по методу концепции предприятия («Entity Concept») как операция между владельцами.

Компании, на которые может быть оказано значительное влияние (ассоциированные компании), и совместные предприятия учитываются с момента приобретения по методу долевого участия согласно МСФО (IAS) 28 или МСФО (IAS) 31.38. При этом в отношении разниц между

затратами на приобретение и доли в собственном капитале применяются те же принципы, что и при консолидации капитала. Гудвил отражается в балансовой стоимости долевого участия.

Дебиторская и кредиторская задолженность, а также резервы между консолидируемыми компаниями сальдируются. Выручка и прочие доходы между компаниями Группы, а также соответствующие расходы элиминируются.

Существенные прибыли и убытки от операций внутри Группы вычитаются. На возникшие в процессе консолидации временные разницы начисляются отложенные налоги.

Пересчет валют

В индивидуальных отчетах консолидированных компаний, составленных в национальной валюте, операции в иностранной валюте пересчитываются по курсу месяца совершения операции. Монетарные статьи пересчитываются по курсу на отчетную дату. Курсовые разницы по хозяйственным операциям в иностранной валюте отражаются в отдельных статьях отчета о совокупном доходе в зависимости от их происхождения: от оперативной или от финансовой деятельности.

Финансовые отчеты консолидируемых компаний, составленные в иностранной валюте, пересчитываются в евро по принципу функциональной валюты. В большинстве компаний функциональной валютой является национальная валюта. За исключением семи зарубежных компаний функциональной валютой является наци-

ональная валюта компаний, так как они ведут самостоятельную коммерческую деятельность в финансовом, экономическом и организационном отношении. Альтернативной функциональной валютой является доллар США, принятый в газовой отрасли в качестве валюты сделок.

Активы и обязательства пересчитываются на евро по курсу на отчетную дату, расходы и доходы – по среднему курсу отчетного года, собственный капитал – по историческому курсу. Возникающие в связи с этим курсовые разницы учитываются в составе собственного капитала в резервах на изменения курсовых разниц, не влияют на финансовый результат и только при выбытии компании относятся на прибыли и убытки.

Обменные курсы важнейших валют, применяемые при пересчете, по отношению к евро:

Валюта (1 евро =)	Курс на отчетную дату 31. 12. 2010	Курс на отчетную дату 31. 12. 2009	Средний курс 2010	Средний курс 2009
Доллар США (USD)	1,33620	1,44060	1,32572	1,39480
Фунт стерлингов (GBP)	0,86075	0,88810	0,85784	0,89094
Швейцарский франк (CHF)	1,25040	1,48360	1,38034	1,51000
Чешская крона (CHF)	25,06077	26,47324	25,28381	26,43475
Динар сербский (RSD)	105,04202	95,69378	102,35415	93,37068
Российский рубль (RUB)	40,81966	43,15367	40,26251	44,13842
Венгерский форинт (HUF)	277,93218	270,41644	275,48209	278,78450
Лира турецкая (TRY)	2,06940	2,15470	1,99655	2,16310

Принципы учетной политики

Годовые отчеты компаний, входящих в состав Группы, составляются в соответствии с едиными принципами бухгалтерского учета и отчетности.

Финансовые инструменты

Финансовый инструмент – это договор, в результате которого одновременно возникает финансовый актив у одной компании и финансовое обязательство или доле-вой инструмент у другой.

К **финансовым активам** относятся, в частности, денежные средства и их эквиваленты, торговая дебиторская задолженность, выданные займы и прочая дебиторская задолженность, а также предназначенные для торговых целей производные финансовые активы.

Они относятся к категориям «Предназначенные для торговли финансовые инструменты», «Выданные займы и дебиторская задолженность», «Финансовые инструменты, имеющиеся в наличии для продажи» и «Инвестиции, удерживаемые до погашения».

Финансовые обязательства, как правило, предполагают возврат денежных средств или другого финансового актива. К ним относятся, в частности, торговая кредиторская задолженность, кредиторская задолженность перед кредитными организациями, по финансовому лизингу и производные финансовые обязательства.

Финансовые инструменты принимаются к **учету**, как правило, в тот момент, когда одна из компаний Группы становится стороной договора, лежащего в основе финансового инструмента. При покупках или продажах в рамках заключенного на рыночных условиях договора, предусматривающего поставку актива в течение определенного периода, который обычно устанавливается на основе правил или традиций соответствующего рынка, для принятия либо снятия с учета определяющей является дата исполнения обязательств (за исключением производных инструментов). Такой датой является дата поставки актива или его получения компанией Группы.

Финансовые активы и финансовые обязательства **отражаются** в бухгалтерской отчетности, как правило, раздельно. Сальдирование производится только в том случае, если в отношении определенных сумм в настоящее время существует право взаимозачета, а также есть намерение погасить задолженность на нетто-основе или одновременно с использованием актива погасить соответствующую кредиторскую задолженность.

Снятие с бухгалтерского учета финансовых активов производится при полной или частичной утрате права на распоряжение ими в результате реализации, передачи, отказа или прекращения действия договорных прав на пользование. Финансовые обязательства снимаются с бухгалтерского учета при погашении, т.е. оплаты, аннулировании или истечении срока.

Оценка непроемких финансовых активов производится следующими методами:

- **Выданные займы и дебиторская задолженность** оцениваются по амортизированной стоимости с использованием эффективной процентной ставки. Денежные средства и их эквиваленты, торговая и прочая дебиторская задолженность имеют преимущественно краткосрочный характер. В связи с этим их балансовая стоимость преимущественно соответствует справедливой стоимости. Денежные средства и их эквиваленты включают в себя кассовую наличность, вклады в банках и краткосрочные вклады с первоначальным сроком менее трех месяцев.

Кроме того, к этой категории относятся займы, включенные в строку «Прочие финансовые активы», и прочая долгосрочная дебиторская задолженность.

Право осуществлять оценку по справедливой стоимости с влиянием на прибыль или убыток не использовалось.

- К категории «**Финансовые инструменты, имеющиеся в наличии для продажи**», относятся прочие инвестиции в компании. Учет осуществляется по справедливой стоимости. Изменения рыночной стоимости за период между датой приобретения и отчетной датой отражаются в резерве на изменение стоимости в собственном капитале без эффекта на прибыль или убыток.

Инвестиции в компании, не котирующиеся на бирже, как правило, оцениваются по первоначальной стоимости приобретения без изменений. Диапазон разумной оценки справедливой стоимости вновь учрежденных компаний является существенным, вероятность возникновения различных сценариев не может быть оценена должным способом, следовательно, справедливая стоимость таких инвестиций не может быть определена достоверно. Активного рынка не существует. При наличии надежных плановых показателей для компаний, не котирующихся на бирже, но длительное время работающих на рынке, справедливая стоимость определяется по методу дисконтированных денежных потоков.

На каждую отчетную дату Группа проверяет финансовые активы или группы активов **на обесценение**. При наличии объективных признаков снижения стоимо-

сти (например, существенное ухудшение финансового положения дебитора, большая вероятность банкротства дебитора, прекращение действия активного рынка финансовых активов, существенное изменение технологических, экономических, правовых условий и/или рыночных условий эмитента, или существенное, или продолжительное падение справедливой стоимости финансового актива ниже уровня фактической себестоимости) величина обесценения определяется в зависимости от классификации согласно МСФО 39 следующим образом.

В категории «Выданные займы и дебиторская задолженность» обесценение определяется как разница между балансовой стоимостью актива и дисконтированной стоимостью ожидаемого в будущем денежного потока с использованием первоначальной эффективной процентной ставки финансового актива. Данные убытки признаются в составе прибылей и убытков. Финансовые активы подлежат восстановлению в случае, если обесценение уменьшится в одном из следующих отчетных периодов, и данное уменьшение объективно вызвано событием, наступившим после учета обесценения. Сумма восстановленного финансового актива не может превышать сумму балансовой стоимости, которая сложилась бы на момент восстановления, если бы финансовый актив не подлежал бы обесценению в прошлом. Сумма восстановления также учитывается в составе прибылей и убытков.

В категории «Финансовые инструменты, имеющиеся в наличии для продажи», обесценение рассчитывается как разница между стоимостью приобретения (за вычетом возможных сумм погашения и амортизации) и справедливой стоимостью за вычетом возможных сумм обесценения в отношении данного финансового актива, которые были учтены ранее и повлияли на финансовый результат. Сумма обесценения переклассифицируется в рамках собственного капитала и оказывает влияние на результат. Восстановление убытка от обесценения следует в случае, если справедливая стоимость увеличится в одном из следующих периодов, и данное увеличение объективно может быть отнесено к событию, которое наступило после учета обесценения в прибыли и убытках. Сумма восстановления учитывается в составе прибылей и убытков за исключением собственных долевых инструментов. Если долевые инструменты отнесены к категории финансовых инструментов, имеющихся в наличии для продажи, увеличение справедливой стоимости отражается в следующем отчетном периоде без влияния на финансовый результат. В отношении компаний, акции которых не котируются на организованном рынке ценных бумаг, и которые отнесены к группе финансовых инструментов, имеющихся в наличии для продажи, но учитываются по стоимости их приобретения, обесценение рассчитывается как разница между

балансовой стоимостью финансового актива и дисконтированной стоимостью ожидаемого в будущем денежного потока. Для дисконтирования используется актуальная ставка рыночной рентабельности по сравнимому финансовому активу. Восстановления не производится.

Непроизводные финансовые обязательства оцениваются по амортизированной стоимости с применением метода эффективной процентной ставки. Право проводить оценку по справедливой стоимости не использовалось.

Производные финансовые инструменты учитываются по их справедливой стоимости в соответствии с МСФО (IAS) 39. К ним относятся, в частности, договоры по торговле газом, которые заключались не с целью получения или поставки нефинансовых активов в соответствии с ожидаемой потребностью Группы в закупках, продажах или использовании данных активов, т.е. не связанные с физическим выполнением в целях удовлетворения собственной потребности Группы.

Производные финансовые инструменты, не удовлетворяющие условиям хеджирования, классифицируются в обязательном порядке как **предназначенные для торговли** и признаются в финансовых активах и (или) в финансовых обязательствах. Прибыль или убыток по результатам последующей оценки отражается в отчете о прибылях и убытках в составе отчета о совокупном доходе.

С помощью **хеджирования денежных потоков** производится страхование будущих денежных потоков по отраженным в балансе активам и обязательствам или по запланированным сделкам с большой вероятностью их наступления. Изменения стоимости хеджирования отражаются в соответствующих резервах без влияния на прибыли и убытки, пока основная сделка не будет реализована. Если хеджированная сделка приведет позже к признанию нефинансового актива, то накопленные прибыли или убытки от производного финансового инструмента, отраженные непосредственно в собственном капитале, учитываются как уменьшение или увеличение фактической стоимости.

Хеджирование справедливой стоимости служит страхованию рисков, связанных с колебанием рыночной стоимости учтенных активов, обязательств или еще не учтенных твердых обязательств. Каждое изменение справедливой стоимости деривата, признанного в качестве инструмента хеджирования также как и изменения рыночной стоимости основной сделки, отражается в прибылях и убытках в составе отчета о совокупном доходе.

На первом этапе хеджирования формально определяются и документируются как схема хеджирования, так и цели и стратегии управления рисками с помощью хеджирования. Такая документация включает в себя определение инструмента хеджирования, основной сделки или хеджируемой операции и вида страхуемого риска, а также описание методологии оценки эффективности инструмента хеджирования в компенсации рисков, связанных с изменениями справедливой стоимости или денежных потоков основной сделки. Инструмент хеджирования считается эффективным, если изменение справедливой стоимости или денежных потоков инструмента хеджирования находится в диапазоне от 80 до 125 процентов встречных изменений справедливой стоимости или денежных потоков основной сделки.

Справедливая стоимость производных финансовых инструментов определяется на основании биржевых котировок на активных торговых площадках. При отсутствии последних оценка производится с привлечением актуальных рыночных данных с помощью принятых на рынке оценочных моделей. Для оценки используются как метод номинальной стоимости, так и метод дисконтированных денежных потоков.

Запасы

В случае если сделки по торговле газом входят в сферу применения стандарта МСФО (IAS) 39.5 (срочные сделки на поставку товара), запасы природного газа в газохранилищах также оцениваются по справедливой стоимости (чистой стоимости реализации) за вычетом расходов по сбыту.

Запасы оцениваются по наименьшей из двух величин: себестоимости и чистой стоимости реализации. Себестоимость определяется по средней себестоимости или по себестоимости первых по времени приобретения материально-производственных запасов (способ ФИФО).

Внеоборотные активы, предназначенные для продажи (группы выбытия)

Долгосрочный внеоборотный актив (или группа выбытия) классифицируется как предназначенный для продажи, если его балансовая стоимость обусловлена главным образом его продажей, а не экономической выгодой от его дальнейшего использования.

Отражаемые в Группе внеоборотные активы, предназначенные для продажи, представляют собой исключительно финансовые инструменты и оцениваются согласно МСФО (IAS) 39.

Внеоборотные активы

Приобретенные за оплату **нематериальные активы** за исключением стоимости гудвила оцениваются согласно МСФО (IAS) 38 по фактическим затратам за вычетом плановой линейной амортизации. Стоимость гудвила учитывается в соответствии с МСФО (IFRS) 3. Если имеются признаки снижения стоимости и продажная цена ниже амортизированной стоимости, нематериальные активы подлежат внеплановому списанию. Если основания для внепланового списания нематериальных активов (за исключением гудвила) отпадают, производится соответствующее восстановление стоимости.

Предполагаемый срок полезной службы различных групп нематериальных активов составляет:

	Срок полезной службы в годах
Гудвил	неограничен
Программное обеспечение и прочие нематериальные активы	2–10
Права по договорам	9

Учет расходов по проведению геологоразведочных работ и определению стоимости минеральных ресурсов осуществляется по методу учета результативных затрат («Successful Efforts»), т.е. в активе баланса отражаются расходы только на успешные проекты. В особенности, учитываются, расходы по лицензиям на буровые работы, связанные с открытием газовых залежей. Расходы на сейсмические и геологические работы, как правило, учитываются в составе затрат.

Основные средства оцениваются согласно МСФО (IAS) 16 по фактическим затратам на приобретение за вычетом плановой линейной амортизации и при обесценении – внеплановых списаний. Если причины для внепланового списания, произведенного в предыдущие годы,

отпадают, стоимость основных средств восстанавливается. В исключительных случаях, когда другой способ списания лучше отражает режим использования основных средств, они списываются в соответствии с этим другим способом.

Капитализация процентов на заемный капитал осуществляется при приобретении или сооружении инвестиционных активов, принятых в эксплуатацию после 1 января 2008 года. В 2010 г. были капитализированы проценты на заемный капитал в размере 8 675 тыс. евро (в 2009 г. 6 881 тыс. евро) в отношении инвестиций, оцениваемых по методу долевого участия. Средний процент на заемный капитал составил в 2010 г. 1,78% годовых (в 2009 г. 2,01% годовых).

Если компоненты какого-либо актива имеют различные сроки полезной службы, и их первоначальная стоимость составляет существенную долю в общей первоначальной стоимости основных средств, данные компоненты подлежат амортизации отдельно от основного актива.

Обязательства по демонтажу актива капитализируются согласно МСФО (IAS) 16.16 (с) по себестоимости по мере того, как для этих обязательств создаются резервы в соответствии с МСФО (IAS) 37.

Расходы на техническое обслуживание и ремонт материальных активов учитываются в составе убытков. Расходы на реконструкцию, а также на регулярное и дорогостоящее техническое обеспечение учитываются в составе дополнительной стоимости основных средств, если выполняются критерии их признания.

Арендные основные средства, по которым включенные в круг консолидации компании Группы несут все существенные и связанные с предметом шансы и риски (финансовый лизинг) принимаются к бухгалтерскому учету согласно МСФО (IAS) 17 по справедливой стоимости предмета лизинга или по более низкой дисконтированной стоимости минимальных лизинговых платежей. Списание производится планомерно линейным способом в течение срока полезной службы или в течение более короткого срока действия договора лизинга. Дисконтированная стоимость платежных обязательств, связанных с будущими лизинговыми выплатами, учитывается в составе кредиторской задолженности. Определение признаков лизинга в договорных соглашениях осуществляется на основе экономической сущности договорного соглашения. Проводится анализ с целью установления, зависит ли выполнение соглашения от использования определенного актива и будет ли передаваться право на использование этого актива.

Предполагаемые сроки полезного использования различных групп основных средств составляют:

	Срок полезного использования в годах
Земельные участки	неограничен
Здания	6–50
Машины и оборудование	2–20
Прочее производственное и офисное оборудование	2–20

Доходные вложения в недвижимость учитываются по амортизированной стоимости. Амортизируемая недвижимость списывается линейным способом в соответствии с предполагаемым сроком полезной службы от 25 до 50 лет. Если имеются признаки обесценения и размер доходов в случае реализации не достиг бы уровня амортизированной стоимости, доходные вложения в недвижимость подлежат внеплановому списанию. Если причины для внепланового списания отпадают, производится соответствующее восстановление убытка.

Инвестиции в ассоциированные компании, оцененные по методу долевого участия, учитываются согласно МСФО (IAS) 28 и (или) МСФО (IAS) 31.38. Исходя из себестоимости на дату приобретения, балансовая стоимость доли увеличивается или сокращается в зависимости от изменения размера собственного капитала ассоциированных компаний или совместных предприятий соответственно доле участия Группы.

Обесценение внеоборотных активов

Внеплановые списания внеоборотных активов проводятся в тех случаях, если балансовая стоимость превышает более высокое из следующих значений: справедливую стоимость за вычетом ожидаемых затрат по реализации и стоимость от использования.

Гудвил проверяется на обесценение не реже одного раза в год. Прочие внеоборотные активы проверяются на обесценение при наличии существенных оснований.

Внеоборотные активы оцениваются на уровне группы объектов, генерирующих денежные средства. Они квалифицируются как наименьшая определяемая группа активов компании, создающая приток денежных средств от продолжительного использования, независимый от притока денежных средств от других активов.

Стоимость от использования определяется на основании утвержденного руководством плана на ближайшие четыре отчетных периода как дисконтированная стоимость будущих, прогнозируемых на долгосрочную перспективу вероятных денежных потоков от операционной деятельности при продолжающемся использовании (стоимость от использования). При неограниченном сроке полезной службы к четырем плановым годам добавляется один нормированный в качестве вечной ренты. При ограниченном сроке полезной службы внеоборотных активов прогноз денежных потоков осуществляется на оставшийся срок полезной службы.

Отложенные налоги

Учет и оценка отложенных налогов осуществляется согласно МСФО (IAS) 12 по основанному на анализе баланса методу временных разниц с учетом действующей налоговой ставки. На ожидаемую налоговую выгоду от будущего использования накопленных налоговых убытков начисляются отложенные налоговые активы. Отложенные налоговые активы проверяются на обесценение на каждую отчетную дату. В случае обесценения отложенных налоговых активов создаются резервы на обесценение.

Отложенные налоги на разницу между балансовой стоимостью по МСФО (IFRS) и налоговой стоимостью отдельных компаний определяются по индивидуальной для каждой компании ставке налога на прибыль.

Ставка налога на прибыль, применяемая GPG, составила 30,2%. В нее входят корпоративный налог (15,0%), временная надбавка на корпоративный налог (5,5%) и промысловый налог (14,4%).

Прочие резервы

Отчисления в пенсионный фонд по пенсионным планам с установленными выплатами отражаются согласно МСФО (IAS) 19 по методу прогнозируемой условной единицы (Projected unit credit method). Дисконтированная стоимость установленного пенсионного обязательства (Defined Benefit Obligation = DBO) корректируется путем вычета плановых активов. Если пенсионный план полностью покрыт, учитывается внеоборотный актив в статье «Прочие финансовые активы». Актуарные прибыли

и убытки учитываются в текущих прибылях и убытках в составе отчета о совокупном доходе. Взносы в пенсионный фонд с учетом начисляемых процентов относятся к результату от операционной деятельности.

Резервы предстоящих расходов и платежей в отношении третьих лиц согласно МСФО (IAS) 37 формируются, если существует вытекающее из событий в прошлом обязательство в отношении третьих лиц, в результате которого вероятно выбытие ресурсов, и величину которого можно оценить с достаточной степенью надежности. Данные резервы признаются в размере предполагаемой для погашения суммы без учета регрессных требований. Долгосрочные резервы признаются по их дисконтированной стоимости, если эффект является существенным. Периодическое начисление сложных процентов отражается как процентный расход. Изменения резервов ввиду корректировки процентной ставки отражаются в результате от оперативной деятельности, если не требуется корректировка соответствующего актива.

Условные обязательства

Условные обязательства не отражаются в бухгалтерском учете за исключением тех случаев, когда они были получены в рамках приобретения компании. Они подлежат раскрытию в Пояснениях к бухгалтерской отчетности, если какое-либо вытекающее из прошлых событий обязательство еще только будет подтверждено наступлением или не наступлением одного или нескольких неопределенных будущих событий, не в полной мере находящихся под контролем компании. Если выбытие ресурсов не является вероятным, или величина обязательства не может быть определена с достаточной надежностью, условные обязательства также подлежат раскрытию в Пояснениях.

Выручка

Выручка признается в бухгалтерском учете, если услуги оказаны (работы выполнены) либо продукция (товар) поставлены, в результате чего состоялся переход рисков.

В сферу деятельности Группы входит помимо сделок в сфере торговли энергией, ориентированной на физическое выполнение, также трейдинговые сделки, направленные на возмещение встречными операциями или подобными сделками (trading activities). В связи с существенным числом трейдинговых сделок, результаты от трейдинговых сделок отражаются нетто, то есть выручка учитывается только в размере реализованной валовой маржи.

Курсовые разницы

Для более точного представления волатильности курсовых разниц иностранных валют, прибыли и убытки (отдельно по реализованным и нереализованным оперативным или финансовым сделкам) в отчете о совокупном доходе Группы представляются в сальдированном виде. Подробный вывод заключен в пояснениях к отчету о совокупном доходе Группы.

Решения по свободному усмотрению при применении учетной политики

При применении учетной политики были приняты решения по свободному усмотрению, в частности, по следующим вопросам:

- Справедливая стоимость производных финансовых инструментов, торговля которыми на активном рынке не ведется, определяется на основании оценочных моделей. Решение по выбору оценочных моделей принимает компания.
- Основные решения по свободному усмотрению касаются оценки договоров на поставку сырьевых товаров (commodity contracts), которые могут быть учтены в качестве дериватов и, таким образом, оценены по справедливой стоимости. Далее, такие договора могут быть отнесены и к категории товаров, поставляемых для собственных нужд (Own Use Exemption), и, таким образом, отражены в рамках незавершенных операций.
- При оценке резервов на пенсии и подобных обязательств существуют различные возможности отражения актуарных прибылей и убытков.

Допущения и оценки в применении учетной политики

При составлении финансовой отчетности Группы применялись оценки и допущения, которые оказали влияние на величину оценки и отражение активов и обязательств, доходов и расходов, а также условных обязательств.

В частности, оценки и допущения легли в основу определения справедливой стоимости **нематериальных активов** при приобретении компаний. Для этого были сделаны допущения касательно объемов добычи и разветвения цен на период до 25 лет.

Кроме того, в рамках проверки стоимости **гудвила** были приняты ориентированные на перспективу оценки и допущения.

Оценки и допущения в отношении **резервов** касаются вероятности их возникновения и процентной ставки дисконтирования. Кроме того, для определения резервов оцениваются темпы роста цен на используемые в будущем услуги.

Допущения и оценки в применении учетной политики основаны на текущих обстоятельствах и предположениях. Фактические данные могут отличаться от оценочных данных. Допущения, лежащие в основе оценочных данных, регулярно проверяются. Изменения оценочных данных, касающиеся исключительно одного отчетного периода, отражаются в этом отчетном периоде. Изменения, касающиеся текущего, а также последующих отчетных периодов, отражаются соответственно в текущем и последующих отчетных периодах.

Изменение учетной политики

По сравнению с прошлым годом в каталог продуктов по трейдингу (торговые сделки, направленные на возмещение встречными операциями или подобными сделками) добавился сжиженный газ (СПГ), сжиженный нефтяной газ (СНГ), нефть, уголь, электроэнергия и квоты на выбросы вредных веществ. Одновременно к подлежащим сальдированию расходам на материал по трейдинговым операциям были добавлены расходы, непосредственно относящиеся к трейдинговым операциям (среди прочих транспортные расходы и расходы на хранение).

Для более точного представления волатильности курсовых разниц иностранных валют, прибыли и убытки (отдельно по реализованным и нереализованным оперативным или финансовым сделкам) представляются в отчете о совокупном доходе Группы в сальдированном виде. В соответствующие статьи прошлых периодов были внесены корректировки.

Влияние изменения учетной политики на отчет о совокупном доходе:

	2009 до корректи- ровок тыс. евро	Коррек- тировки нетто- отражения трейдинго- вых сделок тыс. евро	Коррек- тировки нетто- отражения курсовых разниц тыс. евро	2009 после коррек- тировок тыс. евро
Выручка с оборота	8 029 475	-39 743		7 989 732
Прочие операционные доходы	441 070		-343 723	97 347
Расходы на материал	-7 588 308	39 743		-7 548 565
Расходы на персонал	-71 664			-71 664
Амортизация	-35 010			-35 010
Прочие налоги	-188			-188
Прочие операционные расходы	-464 853		343 723	-121 130
Результат от изменения справедливой стоимости от операционной деятельности	34 067			34 067
Прибыль от операционной деятельности	344 589			344 589
Проценты к получению	21 248			21 248
Проценты к уплате	-98 397			-98 397
Результат от участия в других организациях, учитываемых по методу долевого участия	232 451			232 451
Прочий результат от участия в других организациях	70 052			70 052
Прочие финансовые доходы	70 395		-38 774	31 621
Прочие финансовые расходы	-42 840		38 774	-4 066
Результат от изменения справедливой стоимости от финансовой деятельности	-24			-24
Прибыль до налогообложения	597 474			597 474
Налог на прибыль	-100 959			-100 959
Чистая прибыль отчетного периода	496 515			496 515

	2009 до корректи- ровок тыс. евро	Коррек- тировки нетто- отражения трейдинго- вых сделок тыс. евро	Коррек- тировки нетто- отражения курсовых разниц тыс. евро	2009 после коррек- тировок тыс. евро
Изменения справедливой стоимости внеоборотных активов, предназначенных для продажи	46 100			46 100
Хеджирование денежных потоков (Cash Flow Hedge)	1 887			1 887
Доля в доходах и расходах компаний, учитываемых по методу долевого участия и отражаемых непосредственно в собственном капитале	67 421			67 421
Курсовые разницы от пересчета финансовой отчетности иностранных компаний Группы	-1 371			-1 371
Отложенные налоги	-16 207			-16 207
Доходы и расходы, отраженные непосредственно в собственном капитале, всего	97 830			97 830
Нераспределенная прибыль	594 345			594 345
Чистая прибыль Группы	498 009			498 009
Доля неконтролирующих долей в прибыли	-1 494			-1 494
Чистая прибыль, всего	496 515			496 515
Нераспределенная прибыль Группы	595 706			595 706
Доля неконтролирующих долей в нераспределенной прибыли	-1 361			-1 361
Нераспределенная прибыль, всего	594 345			594 345

Пояснения к отчету о совокупном доходе Группы

(1) Выручка с оборота

	Выручка от трейдинговых сделок, брутто тыс. евро	Зачет расходов на материал тыс. евро	Выручка от трейдинговых сделок, нетто тыс. евро	Выручка от нетрейдинго- вых сделок тыс. евро	Выручка, всего тыс. евро
2010					
Природный газ	9 085 578	-8 944 846	140 732	7 999 307	8 140 039
Сжиженный природный газ (СПГ)	70 199	-65 992	4 207	394 210	398 417
Электроэнергия	1 664 065	-1 647 101	16 964	30 751	47 715
Квоты на выбросы вредных веществ	211 053	-217 336	-6 283		-6 283
Нефть	32 067	-32 446	-379		-379
Прочая реализация				83 406	83 406
Выручка, всего	11 062 962	-10 907 721	155 241	8 507 674	8 662 915
2009					
Природный газ	5 360 372	-5 290 631	69 741	7 686 443	7 756 184
Сжиженный природный газ (СПГ)	85 099	-79 836	5 263	142 546	147 809
Электроэнергия	2 331 887	-2 311 846	20 041	2 870	22 911
Квоты на выбросы вредных веществ	308 809	-309 340	-531		-531
Прочая реализация				63 360	63 360
Выручка, всего	8 086 167	-7 991 653	94 514	7 895 219	7 989 733

(2) Прочие операционные доходы

	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро
Доходы от аренды и лизинга	16 880	2 270
Доходы от выбытия основных средств и доходных вложений в недвижимость	16	28
Прибыль от курсовых разниц от операционной деятельности	2 311	84 279
Прибыль от приобретенной дебиторской задолженности	41 037	
Прочие	17 448	10 770
Прочие операционные доходы, всего	77 692	97 347

Прибыли и убытки от курсовых разниц в рамках операционной деятельности Группы отражены нетто. При этом были сальдированы следующие суммы брутто:

	реализовано тыс. евро	нереализовано тыс. евро	Всего тыс. евро
2010			
Прибыль от курсовых разниц	245 972	87 075	333 047
Убытки от курсовых разниц	-246 364	-84 764	-331 128
Прибыль/убытки от курсовых разниц от операционной деятельности, нетто	-392	2 311	1 919
2009			
Прибыль от курсовых разниц	356 396	71 606	428 002
Убытки от курсовых разниц	-294 665	-49 058	-343 723
Прибыль/убытки от курсовых разниц от операционной деятельности, нетто	61 731	22 548	84 279

(3) Расходы на материал

	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро
Природный газ	15 692 423	11 830 996
Электроэнергия	1 664 463	2 309 185
Затраты на транспортировку газа	1 118 515	846 130
Сжиженный природный газ (СПГ)	252 916	153 802
Квоты на выбросы вредных веществ	216 210	309 340
Затраты на хранение газа	38 378	31 957
Нефть	32 114	
Эксплуатация и обслуживание	2 575	1 211
Прочие затраты на материал	121 663	57 598
Промежуточная сумма	19 139 257	15 540 219
Сальдирование с выручкой с оборота	-10 907 721	-7 991 653
Расходы на материал, всего	8 231 536	7 548 566

66

(4) Расходы на персонал

	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро
Зарботная плата	93 908	61 538
Социальные отчисления и расходы по выплате пособий	8 568	5 483
Расходы на пенсионное обеспечение	6 288	4 643
Расходы на персонал, всего	108 764	71 664

Расходы на пенсионное обеспечение:

	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро
Стоимость текущих услуг	260	113
Начисление процентов на резервы	185	167
Доходы от плановых активов	-108	-79
Актuarные прибыли и убытки	478	445
Пенсионные планы с установленными выплатами	815	646
Взносы на обязательное пенсионное страхование	2 518	2 367
Взносы в пенсионный план компании	2 955	1 630
Пенсионные планы с установленными взносами	5 473	3 997
Расходы на пенсионное обеспечение, всего	6 288	4 643

Среднегодовая численность сотрудников

	2010	2009
Сотрудники	772	513
Обучающиеся	7	7
Занятый персонал	779	520

(5) Амортизация

Пояснение	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро
Плановая амортизация:		
– нематериальных активов	4 769	4 662
– основных средств	6 641	5 010
Плановая амортизация, всего	11 410	9 672
Внеплановая амортизация:		
– нематериальных активов	4 916	755
– основных средств	11 274	24 583
Внеплановая амортизация, всего	16 190	25 338
Амортизация, всего	27 600	35 010

(6) Прочие операционные расходы

Консультационные затраты, в т.ч. юридические		30 230	19 379
Реклама, спонсорство, представительство		23 979	24 734
Аренда и лизинг	(36)	22 018	2 235
Дисконтирование дебиторской задолженности		12 415	12 484
Резерв по авансовым платежам		11 239	4 656
Соглашения на участие в прибыли по договорам на поставку газа		7 200	5 105
Резерв по сомнительным долгам	(19)	3 507	5 223
Убытки от курсовых разниц от операционной деятельности	(2)	392	
Убытки от выбытия нематериальных активов, основных средств и доходных вложений в недвижимость		79	4 747
Амортизация доходных вложений в недвижимость	(24)	45	6
Прочие		49 304	42 561
Прочие операционные расходы, всего		160 408	121 130

(7) Результат от изменения справедливой стоимости от операционной деятельности

	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро
Прибыль от производных финансовых инструментов от операционной деятельности	1 951 531	2 720 120
Убытки от производных финансовых инструментов от операционной деятельности	-1 945 428	-2 681 380
Изменение справедливой стоимости запасов	38 018	-4 855
Изменения справедливой стоимости квот на выбросы вредных веществ	5 642	182
Прочие изменения справедливой стоимости	64	
Результат от изменений справедливой стоимости от операционной деятельности	49 827	34 067

(8) Проценты к получению

Проценты к получению от:		
– финансовых инструментов	26 033	18 642
– финансового лизинга	2 573	2 606
Проценты к получению, всего	28 606	21 248

(9) Проценты к уплате

Проценты к уплате по:		
– финансовым инструментам	25 427	10 925
– кредиторской задолженности по активам, предназначенным для продажи		86 942
– прочим	142	530
Проценты к уплате, всего	25 569	98 397

(10) Результат от инвестиций, учитываемых по методу долевого участия

Пояснение	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро
Доли в прибылях	198 054	230 276
Доли в убытках	-40 165	-3 598
Реализованная прибыль от опционов		5 793
Убыток от обесценения		-20
Результат от инвестиций, учитываемых по методу долевого участия	157 889	232 451

(11) Прочий результат от инвестиций

Дивиденды от прочих инвестиций	11 052	38 855
Прибыль от выбытия прочих инвестиций	1	
Прибыль от выбытия инвестиций, предназначенных для продажи		31 197
Убытки от выбытия прочих инвестиций	-57	
Убыток от обесценения прочих инвестиций (26)	-12 746	
Прибыль от выбытия аффилированных компаний из круга консолидации	8	
Убыток от выбытия аффилированных компаний из круга консолидации	-1 435	
Прочий результат от инвестиций	-3 177	70 052

(12) Прочие финансовые доходы

Прибыль от курсовых разниц в рамках финансовой деятельности	2 475	31 621
Прочие финансовые доходы, всего	2 475	31 621

Прибыли и убытки от курсовых разниц в рамках финансовой деятельности отражаются нетто. При этом были сальдированы следующие суммы брутто:

	реализовано тыс. евро	нереализовано тыс. евро	Всего тыс. евро
2010			
Прибыль от курсовых разниц	2 507	9 119	11 626
Убытки от курсовых разниц	-32	-9 589	-9 621
Прибыль/убытки от курсовых разниц от финансовой деятельности, нетто	2 475	-470	2 005
2009			
Прибыль от курсовых разниц	69 210	1 185	70 395
Убытки от курсовых разниц	-37 589	-1 562	-39 151
Прибыль/убытки от курсовых разниц от финансовой деятельности, нетто	31 621	-377	31 244

(13) Прочие финансовые расходы

	Пояснение	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро
Банковские сборы		6 947	3 689
Убытки от курсовых разниц в рамках финансовой деятельности	(12)	470	377
Прочие финансовые расходы, всего		7 417	4 066

(14) Результат от изменения справедливой стоимости от операционной деятельности

	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро
Изменения справедливой стоимости		
– процентных свопов	–848	–24
Изменения справедливой стоимости от финансовой деятельности, всего	–848	–24

(15) Налог на прибыль

Текущий налог на прибыль	85 900	135 846
Налог на прибыль прошлых периодов	296	4 076
Текущий налог	86 196	139 922
Отложенные налоги (27)	45 880	–38 963
Налог на прибыль, всего	132 076	100 959

Разницы между условным расходом по налогу на прибыль и текущим налогом на прибыль формируются следующим образом:

	2010 тыс. евро	2010 %	2009 тыс. евро	2009 %
Прибыль до налогообложения	413 792		597 474	
Условный расход по налогу на прибыль	124 965	30,2	180 437	30,2
Налог на прибыль прошлых периодов	296	0,1	4 076	0,7
Разница между расчетной и индивидуальной налоговой ставкой	-22 078	-5,3	-51 766	-8,7
Эффект от изменения налоговой ставки на отложенный налог	-29		720	0,1
Не учитываемые в целях налогообложения расходы	20 693	5,0	38 110	6,4
Доходы, не облагаемые налогом	-3 130	-0,8	-19 926	-3,3
Зачет накопленных налоговых убытков	31 138	7,5	-1 149	-0,2
Эффект от оценки инвестиций по методу долевого участия	-48 562	-11,7	-47 381	-7,9
Временные разницы согл. п. 39 и п. 44 МСФО 12 (Outside basis differences)	-47		1 108	0,2
Прочие налоговые эффекты	28 830	7,0	-3 270	-0,5
Текущий налог на прибыль	132 076	31,9	100 959	16,9

Налоги на прибыль прошлых периодов включают возврат или доплату налогов за предыдущие периоды, а также восстановление резервов по налогу на прибыль.

(16) Доходы и расходы, отраженные непосредственно в собственном капитале

	Изменения справедливой стоимости прочих финансовых активов, предназначенных для продажи тыс. евро	Изменения справедливой стоимости внеоборотных активов, предназначенных для продажи тыс. евро	Изменения справедливой стоимости хеджирования будущих денежных потоков (Cash Flow Hedge) тыс. евро	Доли в доходах и расходах компаний, учитываемых по методу долевого участия и отражаемых непосредственно в собственном капитале тыс. евро	Курсовые разницы из пересчета финансовых отчетов иностранных компаний Группы тыс. евро	Доходы и расходы, отражаемые непосредственно в собственном капитале, всего тыс. евро
на 01.01.2009		-46 100	-10 592	-65 116	-37 455	-159 263
Поступления				-4 790	-1 371	-6 161
Выбытия (отражены в расходах на материал)			1 887			1 887
Выбытия (отражены в результате от участия в других организациях)		46 100		72 211		118 311
Отложенные налоги			-4 110	-12 097		-16 207
Изменения, всего в 2009 году		46 100	-2 223	55 324	-1 371	97 830
31.12.2009			-12 815	-9 792	-38 826	-61 433
Поступления	136 172		47 210	5 538	57 100	246 020
Выбытия (отражены в результате от участия в других организациях)				-1 450		-1 450
Отложенные налоги	-2 054		-9 154	2 738		-8 470
Изменения, всего в 2010 году	134 118		38 056	6 826	57 100	236 100
31.12.2010	134 118		25 241	-2 966	18 274	174 667

(17) Неконтролирующие доли в совокупной прибыли

	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро
Доли в прибылях	3 340	
Доли в убытках	-840	-1 494
Неконтролирующие доли в чистой прибыли/чистом убытке отчетного периода	2 500	-1 494
Доли в доходах и расходах, отраженных непосредственно в собственном капитале (курсовые разницы)	3 125	133
Неконтролирующие доли в отчете о совокупной прибыли, всего	5 625	-1 361

Пояснения к консолидированному балансу Группы

(18) Денежные средства и их эквиваленты

В данной статье отражены кассовая наличность и вклады в банках.

Как и в предыдущем году, на 31 декабря 2010 г. на использование денежных средств не существовало ограничений. Краткосрочные и срочные вклады осуществляются на различные периоды продолжительностью максимально до трех месяцев. На них начисляются соответствующие проценты согласно действующей рыночной процентной ставке для краткосрочных вкладов.

(19) Торговая и прочая дебиторская задолженность

	Пояснение	31. 12. 2010 тыс. евро	31. 12. 2009 тыс. евро
Непроизводные финансовые инструменты			
Торговая дебиторская задолженность		1 235 277	904 924
Прочая дебиторская задолженность		403 495	166 795
Непроизводные финансовые инструменты, всего	(37)	1 638 772	1 071 719
Производные финансовые инструменты			
Товарные дериваты		830 761	658 076
Валютные дериваты		12 321	16 346
Прочие дериваты		17 424	2 903
Производные финансовые инструменты, всего	(38)	860 506	677 325
Прочие активы			
Авансовые платежи		21 830	434 731
Дебиторская задолженность по прочим налогам		12 787	8 045
Запасы квот на выбросы вредных веществ		7 676	4 491
Расходы будущих периодов		2 984	3 571
Прочие активы, всего		45 277	450 838
Торговая и прочая дебиторская задолженность, всего		2 544 555	2 199 882

Балансовая стоимость непроизводных финансовых инструментов формируется после вычета резервов по сомнительным долгам:

Непроизводные финансовые активы, брутто	1 647 776	1 077 156
Резерв по сомнительным долгам	-9 004	-5 437
Непроизводные финансовые активы, балансовая стоимость	1 638 772	1 071 719

Движение резерва по сомнительным долгам:

	Резерв по сомнительным долгам тыс. евро
01.01.2009	0
Курсовые разницы	214
Выбытие	5 223
31.12.2009	5 437
Курсовые разницы	48
Изменение круга консолидации	12
Поступление	3 507
31.12.2010	9 004

Риски неплатежа по производным финансовым инструментам могут быть оценены на основе следующего анализа по дате возникновения:

	31.12.2010 тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро
Необесцененная и непросроченная дебиторская задолженность на отчетную дату	1 632 434	1 062 773
Необесцененная дебиторская задолженность:		
– просроченная до 90 дней	5 496	5 278
– просроченная до 180 дней	425	195
– просроченная до 360 дней	417	
Обесцененная дебиторская задолженность	9 004	8 910
Производные финансовые инструменты, брутто, всего	1 647 776	1 077 156

Гарантий, предоставленных деловыми партнерами, не имеется. Таким образом, максимальный кредитный риск непроизводных финансовых инструментов соответствует их балансовой стоимости. В отношении непросроченной, а также не подвергшейся обесценению дебиторской задолженности нет свидетельств того, что должники не выполняют своих платежных обязательств.

(20) Активы, имеющиеся в наличии для продажи

В эту статью включены доли участия и инвестиции, запланированные к продаже в следующем за отчетным году:

Компания, местонахождение	Доля 31.12.2010 %	через	Доля 31.12.2009 %	через
CEA Centrex Italia S.r.l., Милан (Италия)	50,14	24		
SEP Company Kft., Будапешт (Венгрия)	50,00	GPG	50,00	GPG
South Stream AG, Цуг (Швейцария)	50,00	GPG	50,00	GPG

(21) Запасы

	31.12.2010 тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро
Газ в подземных хранилищах и газопроводах, оцененный по справедливой стоимости	101 743	91 961
Сырье, вспомогательные и производственные материалы, товары	1 143	13
Запасы, всего	102 886	91 974

(22) Движение нематериальных активов

	Гудвил тыс. евро	Договорные права тыс. евро	Права на разведку тыс. евро	Прочие нематери- альные активы тыс. евро	Немате- риальные активы, всего тыс. евро
01.01.2009	2 162	5 239	17	6 880	14 298
Курсовые разницы	114			674	788
Поступления				8 260	8 260
Выбытия	-755			-546	-1 301
Фактические затраты на приобретение и производство всего на 31.12.2009	1 521	5 239	17	15 268	22 045
01.01.2009		2 910	17	3 311	6 238
Курсовые разницы				-455	-455
Поступления	755	582		4 080	5 417
Выбытия	-755			-546	-1 301
Накопленная амортизация, всего на 31.12.2009		3 492	17	6 390	9 899
Балансовая стоимость, всего на 31.12.2009	1 521	1 747		8 878	12 146

	Гудвил	Договорные права	Права на разведку	Прочие нематериальные активы	Нематериальные активы, всего
	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро
01.01.2010	1 521	5 239	17	15 268	22 045
Курсовые разницы	-5	251		153	399
Изменение круга консолидации				66	66
Поступления	4 643			20 797	25 440
Перенос на другой счет		3 222		-2 229	993
Выбытия	-4 916			-12	-4 928
Фактические затраты на приобретение и производство всего на 31.12.2010 г.	1 243	8 712	17	34 043	44 015
01.01.2010		3 492	17	6 390	9 899
Курсовые разницы		74		104	178
Изменение круга консолидации				13	13
Поступления	4 916	1 178		3 591	9 685
Перенос на другой счет		2 413		-1 420	993
Выбытия	-4 916			-7	-4 923
Накопленная амортизация, всего на 31.12.2010		7 157	17	8 671	15 845
Балансовая стоимость, всего на 31.12.2010	1 243	1 555		25 372	28 170

Ограничений к использованию не имеется.

Повышение **гудвила** следует от разницы между стоимостью приобретения и собственного капитала компании Gazprom Global Energy Solutions Ltd., Манчестер (Великобритания). Дополнительных расходов на приобретение не имелось.

Тесты на обесценение **гудвила** проводятся ежегодно в соответствии с МСФО (IAS) 36 по методу дисконтированных денежных потоков. Ценность от использования

была рассчитана на основе дисконтированных свободных денежных потоков после налогообложения, в соответствии с плановыми данными до 2014 г. (2009 г.: до 2013 г.). Свободные денежные потоки дисконтируются с использованием индивидуальных внутрифирменных ставок дисконтирования, лежащих в пределах 5,35% и 13,89% в 2010 г. (6,31% и 8,87% в 2009 г.). Ставка дисконтирования определяется с помощью средневзвешенной стоимости капитала (WACC) компании. Для этого был вычислен показатель бета энергетического сектора на 2010 г. в размере 0,727 (2009 г.: 0,627).

В результате теста гудвила были полностью списаны и показаны в составе выбытий гудвил Gazprom Global Energy Solutions Ltd., Манчестер (Великобритания) в размере 4 643 тыс. евро (3 898 тыс. фунтов). По причине несущественности дополнительная информация согласно МСФО (IFRS) 3.59f в финансовом отчете Группы не раскрывается.

Кроме того списан и показан в составе выбытий гудвил в размере 372 тыс. евро, сложившийся в результате присоединения к предшествующей GPG компании в 2004 г.

В поступления включены переклассификации неде-нежного характера из основных средств в размере 106 тыс. евро (2009 г.: 840 тыс. евро).

В отношении [прав на разведку](#), кроме представленных здесь активов и расходов на амортизацию, не существует никаких прочих активов, обязательств, расходов и доходов.

(23) Движение основных средств

	Земельные участки, здания и сооружения тыс. евро	Машины и оборудование тыс. евро	Прочее производственное и офисное оборудование тыс. евро	Незавершенное строительство тыс. евро	Основные средства, всего тыс. евро
01.01.2009	27 547	3 024	31 491	31 656	93 718
Курсовые разницы	1 067	252	183		1 502
Изменение круга консолидации		133	173	9	315
Поступления	124	1 172	2 281	13 593	17 170
Перенос на другой счет		-19	19		
Выбытия		-7	-886	-5 287	-6 180
Первоначальная стоимость, всего на 31.12.2009	28 738	4 555	33 261	39 971	106 525
01.01.2009	3 573	1 952	11 256		16 781
Курсовые разницы	77	168	142		387
Изменение круга консолидации		11	153		164
Поступления	4 765	637	3 610	20 581	29 593
Перенос на другой счет		19	-19		
Выбытия		-8	-487		-495
Накопленная амортизация, всего на 31.12.2009	8 415	2 779	14 655	20 581	46 430
Балансовая стоимость, всего на 31.12.2009	20 323	1 776	18 606	19 390	60 095

	Земельные участки, здания и сооружения тыс. евро	Машины и оборудование тыс. евро	Прочее производственное и офисное оборудование тыс. евро	Незавершенное строительство тыс. евро	Основные средства, всего тыс. евро
01.01.2010	28 738	4 555	33 261	39 971	106 525
Курсовые разницы	1 327	141	133		1 601
Изменение круга консолидации	9 039	1 458	228		10 725
Поступления	637	1 044	22 462	22 381	46 524
Перенос на другой счет		-4 253	4 220		-33
Выбытия			-358		-358
Первоначальная стоимость, всего на 31.12.2010	39 741	2 945	59 946	62 352	164 984
01.01.2010	8 415	2 779	14 655	20 581	46 430
Курсовые разницы	762	88	102		952
Изменение круга консолидации		219	83		302
Поступления	7 963	274	5 382	4 296	17 915
Перенос на другой счет		-2 614	2 581		-33
Выбытия			-204		-204
Накопленная амортизация, всего на 31.12.2010	17 140	746	22 599	24 877	65 362
Балансовая стоимость, всего на 31.12.2010	22 601	2 199	37 347	37 475	99 622

Ограничений к использованию не имеется.

Выбытия на сумму 106 тыс. евро (2009 г.: 840 тыс. евро) касаются переклассификации в нематериальные активы.

Внеплановые списания производились на объекты незавершенного строительства, ожидаемая выручка от реализации которых ниже накопленных расходов.

(24) Изменение доходных вложений в недвижимость

	Доходные вложения в недвижимость тыс. евро
01.01.2009	293
Поступления	1 128
Первоначальная стоимость, всего на 31.12.2009	1 421
01.01.2009	40
Поступления	6
Накопленная амортизация, всего на 31.12.2009	46
Балансовая стоимость, всего на 31.12.2009	1 375
01.01.2010	1 421
Поступления	1 680
Выбытия	-101
Первоначальная стоимость, всего на 31.12.2010	3 000
01.01.2010	46
Поступления	45
Выбытия	-15
Накопленная амортизация, всего на 31.12.2010	76
Балансовая стоимость, всего на 31.12.2010	2 924

Балансовая стоимость доходных вложений в недвижимость регулярно сравнивается с рыночными данными. На отчетную дату балансовые показатели соответствуют рыночной стоимости. Ограничений к использованию не имеется.

От вложений в недвижимость был получен доход на сумму 4 тыс. евро (в 2009 г. 9 тыс. евро). Операционные расходы, включая ремонт и техобслуживание, относящиеся непосредственно к доходным вложениям, составили 48 тыс. евро (в 2009 г. 8 тыс. евро).

(25) Инвестиции, учитываемые по методу долевого участия

	Пояснение	Инвестиции, учитываемые по методу долевого участия тыс. евро
01. 01. 2009		1 296 404
Курсовые разницы		-3 218
Изменение метода консолидации		1 205
Вклад денежными средствами		2 950
Дополнительное приобретение долей		5 832
Доля ГАЗПРОМ Германия в прибыли	(10)	232 471
Доля в доходах и расходах, учитываемых непосредственно в собственном капитале	(16)	70 640
Полученные дивиденды		-287 321
Обесценение	(10)	-20
Перенос резерва на покрытие убытков	(28)	19
Балансовая стоимость, всего на 31. 12. 2009		1 318 962
01. 01. 2010		1 318 962
Курсовые разницы		6 398
Изменение метода консолидации		-1 177
Вклад денежными средствами		4 400
Доля ГАЗПРОМ Германия в прибыли	(10)	157 889
Доля в доходах и расходах, учитываемых непосредственно в собственном капитале	(16)	-5 058
Полученные дивиденды		-220 645
Перенос резерва на покрытие убытков	(28)	-19
Балансовая стоимость, всего на 31. 12. 2010		1 260 750

4 января 2010 г., 8 марта 2010 г. и 3 августа ZMB Gasspeicher Holding GmbH, Вена (Австрия) произвела вклады в капитал компании WINGAS Storage UK Ltd., Лондон (Великобритания), по 1 350 тыс. евро.

1 апреля 2010 г. GPG увеличила вклад в капитале компании Erdgasspeicher Peissen GmbH, Галле/Заале (Герма-

ния). Вклад был произведен денежными средствами в размере 350 тыс. евро.

Убытки, превышающие вклад в Bosphorus Gaz Corporation A.S., Стамбул (Турция), в размере 214 тыс. евро в соответствии с МСФО 28.30 не учитываются, а будут зачтены в доле будущей прибыли.

В отношении инвестиций, учитываемых по методу долевого участия, официальных рыночных котировок не имеется.

Финансовые показатели в отношении инвестиций, учитываемых по методу долевого участия, представлены следующим образом:

	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро
Активы		
– совместные компании	968 114	908 774
– ассоциированные компании	4 695 697	4 292 663
Обязательства		
– совместные компании	821 016	720 786
– ассоциированные компании	3 516 865	2 814 156
Выручка с оборота		
– совместные компании	4 130 761	3 982 847
– ассоциированные компании	7 185 352	7 690 839
Прибыль отчетного периода		
– совместные компании	59 214	232 366
– ассоциированные компании	98 675	141 440
Условные обязательства (доля GAZPROM Germania)		
– от гарантийных обеспечений	9 787	29 359
– от обязательств по приобретению долей		867
Доля условных обязательств, всего	9 787	30 226

Условные обязательства возникли в отношении ассоциированных компаний и касаются преимущественно следующего отчетного года.

В рамках теста на обесценение ценность от использования была рассчитана на основе дисконтированных свободных денежных потоков после налогообложения в соответствии с плановыми данными до 2014 г. (в 2009 г. до 2013 г.). Свободные денежные потоки дисконтируются с использованием индивидуальных внутрифирменных ставок дисконтирования. Ставка дисконтирования 5,35% и 13,89% в 2010 г. (6,05% до 11,49% в 2009 г.) определяется с помощью средневзвешенной стоимо-

сти капитала (WACC) компании. Для этого был вычислен показатель бета энергетического сектора на 2010 г. в размере 0,727 (в 2009 г. 0,627). Был рассмотрен темп роста денежных потоков в максимальном значении в 2% за пределами четырех прогнозных периодов.

(26) Прочие финансовые активы

	Прочие инвестиции	Займы	Прочая долго- срочная деби- торская задол- женность	Сумма произво- дных финансовых инструментов по МСФО (IAS) 39	
	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро	
01.01.2009	31 618	314 627	39 858	386 103	
Изменения круга консолидации		817		817	
Курсовые разницы		-936	-8 493	-9 429	
Поступления	8	117 264	267 197	384 469	
Выбытия		-10	-1 294	-1 304	
Изменения рыночной стоимости					
Первоначальная стоимость, всего на 31.12.2009	31 626	431 762	297 268	760 656	
01.01.2009		500		500	
Накопленная амортизация, всего на 31.12.2009		500		500	
Балансовая стоимость, всего на 31.12.2009	31 626	431 262	297 268	760 156	
01.01.2010	31 626	431 762	297 268	760 656	
Изменения круга консолидации			-48	-48	
Курсовые разницы		962	22 425	23 387	
Поступления	180 033	42 778	1 531	224 342	
Начисление сложных процентов		2 214		2 214	
Выбытия	-136	-15	-282 354	-282 505	
Перенос на другой счет		235	-95	140	
Изменения рыночной стоимости	136 172			136 172	
Первоначальная стоимость, всего на 31.12.2010	347 695	477 936	38 727	864 358	
01.01.2010		500		500	
Поступления	12 746			12 746	
Накопленная амортизация, всего на 31.12.2010	12 746	500		13 246	
Балансовая стоимость, всего на 31.12.2010	334 949	477 436	38 727	851 112	

Долгосрчные производные финансовые инструменты тыс. евро	Прочая дебиторская задолженность и расходы будущих периодов тыс. евро	Прочие финансовые активы, всего тыс. евро
188 801	45	574 949
		817
17 917		8 488
	3 110	387 579
	-45	-1 349
-46 460		-46 460
160 258	3 110	924 024
		500
		500
160 258	3 110	923 524
160 258	3 110	924 024
		-48
4 814	-91	28 110
	39 848	264 190
		2 214
	-1 605	-284 110
	-2 637	-2 497
90 033		226 205
255 105	38 625	1 158 088
		500
	11 239	23 985
	11 239	24 485
255 105	27 386	1 133 603

В предыдущем году поступления прочих финансовых активов в размере 267 197 тыс. евро относятся к переклассификации дебиторской задолженности, по которой были изменены условия платежа. Переклассификация не оказывает влияния на движение денежных потоков.

Прочие инвестиции в компании:

Компания, местонахождение		Доля 31.12.2010 %	через	Доля 31.12.2009 %	через
41	VNG Verbundnetz Gas AG, Лейпциг (Германия)	10,52	GPG	5,26	GPG
42	Bunde-Etzel-Pipeline Verwaltungs- gesellschaft mbH, Гамбург (Германия)	16,00	GPG	16,00	GPG
43	Bunde-Etzel-Pipelinegesellschaft mbH & Co. KG, Гамбург (Германия)	16,00	GPG	16,00	GPG
44	Urdaneta GAZPROM-1 S.A., Каракас (Венесуэла)	1,00	GPG	1,00	GPG
45	Urdaneta GAZPROM-2 S.A., Каракас (Венесуэла)	1,00	GPG	1,00	GPG
46	Podzemno skladiste gasa Banatski Dvor, d.o.o., Нови Сад (Сербия)	0,08	GPG		
...	erdgas mobil GmbH & Co. KG, Эссен (Германия)			4,50	GPG
...	erdgas mobil Verwaltungs-GmbH, Эссен (Германия)			4,50	GPG

22 марта 2010 года GPG увеличила свою долю в VNG Verbundnetz Gas AG, Лейпциг (Германия) с 5,26% до 10,52%. Покупная цена составила 180 000 тыс. евро. На отчетную дату 31.12.2010 года была произведена переоценка долевого участия по справедливой стоимости. Результатом этого явились убытки по обесценению новых долей в размере 12 746 тыс. евро. В результате разницы между первоначальной справедливой стоимостью и покупной ценой образовалась прибыль в размере 136 172 тыс. евро, которая была зачислена в резерв изменения справедливой стоимости предназначенных для продажи финансовых активов.

В отношении прочих инвестиций справедливая стоимость на отчетную дату не может быть достоверно определена.

10 февраля 2010г. денежным вкладом в размере 22 тыс. евро GPG приняла участие в создании Podzemno skladiste gasa Banatski Dvor d.o.o., Нови Сад, (Сербия). Цель предприятия – строительство и эксплуатация газохранилищ.

Решением участника общества от 23 марта 2010 г. GPG продала свои доли в erdgas mobil GmbH & Co. KG, Эссен (Германия) и erdgas mobil Verwaltungs-GmbH, Эссен (Германия) компании erdgas mobil GmbH & Co. KG, Эссен (Германия). Выручка составила 80 тыс. евро.

Займы были предоставлены:

Пояснение	31. 12. 2010 тыс. евро	31. 12. 2009 тыс. евро
Компании, учитываемые по методу долевого участия	454 457	422 696
Прочие компании	22 979	8 566
Займы, всего	477 436	431 262

Риски неплатежа по производным финансовым инструментам могут быть оценены на основе следующей возрастной структуры:

Необесцененные и непросроченные финансовые инструменты на отчетную дату	516 163	728 427
Обесцененные финансовые инструменты	500	500
Необесцененные финансовые инструменты: – просроченные более 360 дней		103
Долгосрочные производные финансовые инструменты, брутто, всего	516 663	729 030

Долгосрочные производные финансовые инструменты:

Товарные дериваты	188 313	103 194
Валютные дериваты	2 282	555
Прочие дериваты	64 510	56 509
Долгосрочные производные финансовые инструменты, брутто, всего (38)	255 105	160 258

(27) Отложенные налоги

Отложенные налоговые активы и пассивы относятся к следующим статьям отчетности:

Пояснение	31.12.2010 тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро
Оборотные активы	512	330
Внеоборотные активы	17 661	11 829
Краткосрочные обязательства	26 005	26 642
Долгосрочные обязательства	9 032	9 155
Накопленный налоговый убыток	137	29 240
Сальдирование отложенных налоговых активов и пассивов	-49 266	-47 523
Отложенные налоговые активы, всего	4 081	29 673
Оборотные активы	-39 529	-27 785
Внеоборотные активы	-82 137	-78 174
Краткосрочные обязательства	-11 015	-62
Долгосрочные обязательства	-4 098	-384
Временные разницы согл. п. 39 и п. 44 МСФО 12 (Outside basis differences)	-1 061	-1 108
Сальдирование отложенных налоговых активов и пассивов	49 266	47 523
Отложенные налоговые пассивы, всего	-88 574	-59 990
Отложенные налоги в связи с изменением круга консолидации, курсовых разниц и проч.	-174	-855
Отложенные налоги в текущем налоге на прибыль (15)	45 880	-38 963
Отложенные налоги в резерве на изменение справедливой стоимости (16)	8 470	16 207
Изменения отложенных налогов, всего	54 176	-23 611

На убытки прошлых периодов, проценты прошлых периодов и убытки начисляются отложенные налоговые активы. Если на основании текущего анализа отложенные налоговые активы не могут быть использованы в будущем, формируются резервы на уменьшение стоимости отложенных налоговых активов. Представленные ниже убытки прошлых периодов содержат преимущественно накопленные проценты прошлых периодов GPG в размере 121 827 тыс. евро. При расчете суммы накопленных убытков были приняты во внимание исключения согласно § 8 № 1 а Закона о промысловом налоге, имеющие обратный эффект.

	31. 12. 2010 тыс. евро	31. 12. 2009 тыс. евро
Убытки прошлых периодов	107 329	106 072
Убытки прошлых периодов, за рубежом	42 574	43 301
Убытки прошлых периодов, всего	149 903	149 373
Отложенные налоги на убытки прошлых периодов, брутто	44 324	36 697
Резервы под снижение стоимости	-44 187	-7 457
Отложенные налоги на убытки прошлых периодов нетто, всего	137	29 240

Неотраженные в балансе отложенные налоги на инвестиции в дочерние и совместные предприятия (МСФО 12.81 [f] в связи с МСФО 12.39) составляют 14 249 тыс. евро (в предыдущем году 12 515 тыс. евро).

(28) Прочие резервы

	Пенсии	Затраты на добычу	Обязательства по демонтажу	Обязательства по покрытию убытков инвестиций, учитываемых по методу долевого участия	Прочие резервы	всего
	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро
01.01.2009	995	7 147	878	2 284	3	11 307
Курсовые разницы					-6	-6
Начисление сложных процентов	167					167
Использование	-92			-2 284		-2 376
Восстановление	-147					-147
Поступление	113	2 958	151	19	159	3 400
Остаток, всего на 31.12.2009	1 036	10 105	1 029	19	156	12 345
в том числе краткосрочные	100					100
01.01.2010	1 036	10 105	1 029	19	156	12 345
Курсовые разницы					12	12
Изменение круга консолидации					-6	-6
Начисление сложных процентов	185	265	58			508
Использование	-103					-103
Восстановление	-290	-2 548		-19		-2 857
Поступление	260		2 293		54	2 607
Остаток, всего на 31.12.2010	1 088	7 822	3 380		216	12 506
в том числе краткосрочные	100				216	316

Отток средств по обязательствам ожидается в следующие сроки:

	31.12.2010 тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро
В последующий год	316	100
От 2 до 5 лет	376	734
После 5 лет	22 891	11 703
Ожидаемое использование резервов, всего	23 583	12 537

Обязательства по пенсионному обеспечению основаны на условиях отдельных договоров. Договорные соглашения по пенсионному обеспечению основаны исключительно на пенсионных планах с установленными выплатами головной компании.

В соответствии с пенсионными планами на отчетную дату 16 работников (в 2009 г. 16) имеют право на пенсионные выплаты на основе среднего заработка последних двенадцати месяцев до достижения пенсионного возраста. Кроме того, 3 бывших сотрудника (в 2009 г. 1) имеют право на пенсионное обеспечение. 6 (в 2009 г. 5) бывших сотрудников получают на отчетную дату выплаты по этим пенсионным планам. Прочие платежи по окончании трудовой деятельности не предусмотрены.

В соответствии с МСФО (IAS) 19 оценка основывалась на следующих допущениях:

	31.12.2010 %	31.12.2009 %
Ставка дисконтирования	5,30	5,90
Рост заработной платы	5,00	5,00
Рост пенсий	1,00	1,00
Ожидаемый доход от плановых активов	4,50	4,50

Пенсионные резервы формировались следующим образом:

	Пенсионные обязательства (DBO)	Плановые активы	Сальдо пенсионных обязательств и пла- новых активов
	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро
на 01.01.2009	4 062	-3 067	995
Начисление сложных процентов	167		167
Стоимость текущих услуг	113		113
Взносы работодателя		-513	-513
Выплаты пенсий	-242	150	-92
Доходы по плановым активам		-79	-79
Актuarные прибыли/убытки	445		445
на 31.12.2009	4 545	-3 509	1 036
на 01.01.2010	4 545	-3 509	1 036
Начисление сложных процентов	185		185
Стоимость текущих услуг	260		260
Взносы работодателя		-660	-660
Выплаты пенсий	-175	72	-103
Доходы по плановым активам		-108	-108
Актuarные прибыли/убытки	-1 000	1 478	478
на 31.12.2010	3 815	-2 727	1 088

Обеспечение пенсионных планов формируется следующим образом:

	Пенсионные обязательства (ДВО) тыс. евро	Плановые активы тыс. евро	Сальдо пенсионных обязательств и плановых активов тыс. евро
Частично обеспеченные пенсионные планы			
31.12.2006	2 944	-1 421	1 523
31.12.2007	4 108	-2 775	1 333
31.12.2008	4 062	-3 067	995
31.12.2009	4 545	-3 509	1 036
31.12.2010	3 815	-2 727	1 088

Плановые активы состоят из наличных вкладов в кассу взаимопомощи.

Резервы по **затратам на добычу** созданы на покрытие обязательств в связи с проектом газохранилища Хайдах (Австрия).

Обязательства по демонтажу касаются газохранилища Хайдах (Австрия), Швайнрих (Германия) и Хинрихсхаген (Германия).

Прочие резервы состоят, в основном, из обязательств по отношению к сотрудникам.

(29) Финансовые обязательства

	31. 12. 2010	в том числе краткосрочные	31. 12. 2009	в том числе краткосрочные
	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро
Займы	349 561	83 904	74 596	19 351
Прочая кредиторская задолженность перед кредитными учреждениями	741	741	6 054	6 054
Обязательства по финансовому лизингу	108	23	22	16
Финансовые обязательства, всего	350 410	84 668	80 672	25 421

Отток средств по финансовым обязательствам ожидается в следующие сроки:

	31. 12. 2010	31. 12. 2009
	тыс. евро	тыс. евро
До трех месяцев	76 019	6 302
От трех месяцев до 1 года	8 649	21 075
В последующие 2 года	242 545	15 656
В последующие 3 года	1 362	28 059
В последующие 4 года	26 852	743
В последующие 5 лет	11	15 737
Ожидаемый отток средств по производным финансовым обязательствам, всего	355 438	87 572

По производным финансовым инструментам:

	31.12.2010 тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро
До трех месяцев	351 217	233 438
От трех месяцев до 1 года	434 140	391 214
В последующие 2 года	159 186	88 175
В последующие 3 года	26 797	63 294
В последующие 4 года	752	
В последующие 5 лет	-11	
Ожидаемый отток средств по производным финансовым инструментам, всего	972 081	776 121

Займы были получены:

	Валюта	Срок действ.	Первонач. сумма тыс. евро	Проц. ставка 31.12.2010	
От кредитных учреждений					
Commerzbank AG, Берлин	евро	2012	16 450	1,79% переменная	
ОАО Gazprombank, Москва	долларов США	2011	7 484	6,00% фикс.	
Консорциум банков					
– Долговое обязательство 1	евро	2014	7 500	5,70% фикс.	
– Долговое обязательство 2	евро	2012	500	4,65% фикс.	
– Долговое обязательство 3	евро	2014	7 500	4,35% переменная	
– Долговое обязательство 4	евро	2012	18 000	3,85% переменная	
– Долговое обязательство 5	евро	2012	50 000	3,85% переменная	
– Долговое обязательство 6	евро	2012	4 500	4,62% фикс.	
– Долговое обязательство 7	евро	2012	61 500	3,85% переменная	
– Долговое обязательство 8	евро	2014	8 500	5,70% фикс.	
– Долговое обязательство 9	евро	2014	2 000	4,35% переменная	
– Долговое обязательство 10	евро	2012	90 000	3,75% переменная	
BNP Paribas, Нью-Йорк	долларов США	2011	64 707	2,50% переменная	
От обществ, учитываемых по методу долевого участия					
Wintershall Erdgas Handelshaus GmbH & Co. KG, Берлин	евро	2011	62 641	без процентов	
От прочих					
Centrex Europe Energy & Gas AG, Вена	евро	2011	8 000	4,64% переменная	
Centrex Europe Energy & Gas AG, Вена	евро	2011	4 020	6,00% фикс.	
Займы, всего					

Проц. ставка 31.12.2009	31.12.2010 тыс. евро	В т.ч. краткосрочные тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро	В т.ч. краткосрочные тыс. евро
2,43% переменная	16 450	8 400	24 850	8 399
9,00% фикс.	7 484	7 484	6 942	6 942
5,70% фикс.	7 500		7 500	
4,65% фикс.	500		500	
7,19% переменная	7 500		7 500	
6,19% переменная	18 000		18 000	
	50 000			
	4 500			
	61 500			
	8 500			
	2 000			
	90 000			
	1 422	1 422		
	275 356	17 306	65 292	15 341
без процентов	62 641	62 641		
	62 641	62 641		
8,02% переменная	7 607		5 294	
6,00% фикс.	3 957	3 957	4 010	4 010
	11 564	3 957	9 304	4 010
	349 561	83 904	74 596	19 351

Из займов, предоставленных кредитными учреждениями, 16 450 тыс. евро (в 2009 г. 24 850 тыс. евро) обеспечены залогом доли компании WINGAS Storage UK Ltd., Лондон (Великобритания).

GPG имеет в распоряжении следующие кредитные линии:

	31.12.2010 тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро
Займы от кредитных учреждений и третьих лиц, всего	349 561	74 596
Неиспользованные кредитные линии		
– от кредитных учреждений	425 821	566 889
– от третьих лиц	404	1 216
Кредитные линии, всего	775 786	642 701

(30) Торговая и прочая кредиторская задолженность

Пояснение	31. 12. 2010	в том	31. 12. 2009	в том
	тыс. евро	числе кратко- срочные тыс. евро	тыс. евро	числе кратко- срочные тыс. евро
Непроизводные финансовые инструменты				
Торговая кредиторская задолженность	1 261 125	1 261 125	875 307	875 307
Счета к оплате	104 507	104 507	51 627	51 627
Прочая кредиторская задолженность	349 437	349 219	11 742	11 127
Непроизводные финансовые инструменты, всего (37)	1 715 069	1 714 851	938 676	938 061
Производные финансовые инструменты				
Товарные дериваты	922 044	768 862	678 599	592 060
Валютные дериваты	12 077	9 791	3 869	3 110
Процентные дериваты	1 932		1 083	40
Прочие дериваты	35 861	6 704	46 772	7 264
Производные финансовые инструменты, всего (38)	971 914	785 357	730 323	602 474
Прочие обязательства				
Авансы полученные	3 927	3 927	702	702
Кредиторская задолженность по прочим налогам	28 490	28 490	30 927	30 927
Доходы будущих периодов	35 163	7 626	934	871
Прочие обязательства, всего	67 580	40 043	32 563	32 500
Торговая и прочая кредиторская задолженность, всего	2 754 563	2 540 251	1 701 562	1 573 035

Гарантии не предоставлялись.

В течение 2010 года произошла реорганизация схемы экспорта узбекского газа. Реорганизация не влечет за собой снижение балансовой стоимости уплаченных авансовых платежей. С учетом экономической сущно-

сти сделки было произведено сальдирование на отчетную дату. Соответственно, кредиторская задолженность представлена нетто следующим образом:

	31. 12. 2010 тыс. евро
Торговая и прочая кредиторская задолженность	636 789
за вычетом	
авансовых взносов	-425 070
Кредиторская задолженность по газовым поставкам из Узбекистана, всего	211 719

Непроизводные и производные финансовые инструменты имеют следующие [сроки погашения](#):

	31. 12. 2010 тыс. евро	31. 12. 2009 тыс. евро
Непроизводные финансовые инструменты		
До трех месяцев	1 709 592	850 209
Более трех месяцев до истечения 1 года	5 259	87 852
Последующий период от 2 до 5 лет	218	615
	1 715 069	938 676
Производные финансовые инструменты		
До трех месяцев	403 888	240 878
Более трех месяцев до истечения 1 года	381 469	361 596
Последующий период от 2 до 5 лет	186 299	127 662
После 5 лет	258	187
	971 914	730 323
Финансовые инструменты, всего	2 686 983	1 668 999

При определении срока действия производных финансовых инструментов в основу положено погашение на нетто-основе.

Обязательства по прочим налогам:

	31.12.2010 тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро
Налог на добавленную стоимость	17 650	24 759
Прочие налоги	10 840	6 168
Задолженность по прочим налогам, всего	28 490	30 927

(31) Уставный капитал

Уставный капитал состоит из одной доли номинальной стоимостью 225 595 тыс. евро и внесен в полном размере.

(32) Неконтролирующие доли

Компания Группы	Соучредители	Доля в капитале %	31.12. 2010 тыс. евро	Доля в капитале %	31.12. 2009 тыс. евро
ZMB Gasspeicher Holding GmbH, Вена	Centrex Europe Energy & Gas AG, Вена	33,33	9 225	33,33	6 412
Vemex s. r. o., Прага	Centrex Europe Energy & Gas AG, Вена	49,86	2 733	49,86	-918
Vemex Energo s. r. o., Братислава	Centrex Europe Energy & Gas AG, Вена (косвенно)	49,86	-166	49,86	-43
CEA Centrex Energy & Gas AG, Вена	Centrex Europe Energy & Gas AG, Вена	49,86	-978	49,86	-1 900
Baltic LNG AG, Цюрих	ОАО Sovcomflot, Санкт-Петербург	20,00	872	20,00	910
ООО Baltysky szhizhenny gaz, Кингисепп	ОАО Sovcomflot, Санкт-Петербург (косвенно)	20,00	-986	20,00	-737
CEA Centrex Italia S. r. l., Милан	Centrex Europe Energy & Gas AG, Вена (косвенно)			49,86	-1 012
Неконтролирующие доли, всего			10 700		2 712

Отрицательные доли участия в капитале подлежат возмещению неконтролирующими долями.

Пояснения к отчету о движении денежных средств Группы

(33) Корректировки

Корректировки для косвенного определения денежных потоков от операционной деятельности формируются следующим образом:

	Пояснение	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро
Амортизация, обесценение	(5), (6)	27 645	35 016
Результат от выбытия основных средств	(2), (6)	63	4 719
Результат от снижения стоимости дебиторской задолженности	(6)	3 507	5 223
Результат от инвестиций, учитываемых по методу долевого участия, без влияния на движение денежных средств	(25)	-157 889	-232 451
Результат от нерезализованных курсовых разниц	(2), (12)	-1 841	-12 634
Прочие расходы и доходы без влияния на движение денежных средств		16 867	-101 285
Проценты к уплате	(9)	25 569	98 397
Проценты к получению	(8)	-28 606	-21 248
Изменение справедливой стоимости	(7), (14)	-49 688	-34 043
Движение долгосрочных резервов и обязательств		27 738	1 024
Промежуточная сумма		-136 635	-257 282
Изменения оборотных активов			
– запасы		29 975	-43 666
– дебиторская задолженность и прочие оборотные активы		-119 428	977 697
Изменения краткосрочных обязательств		450 966	-663 552
Изменения оборотного капитала, всего		361 513	270 479
Корректировки, всего		224 878	13 197

(34) Денежные средства, получаемые Группой в результате приобретения компаний

Вместе с поступлениями компаний в круг консолидации были получены денежные средства и их эквиваленты в размере 129 тыс. евро (в 2009 г. 9 тыс. евро).

(35) Выплаты дивидендов

В отчетном году были выплачены дивиденды за 2009 год в размере 50 000 тыс. евро. В том же отчетном году было принято решение о выплате внеплановых дивидендов в размере 473 330 тыс. долларов США (360 330 тыс. евро) в конце 1-го квартала 2011 года.

Прочие пояснения

(36) Лизинговые соглашения

Договоры финансового лизинга, в которых GPG выступает лизингодателем, касаются проекта по газохранилищу Хайдах (Австрия), которое сдано в долгосрочный лизинг ООО «Газпром экспорт», Москва, (Россия). Дебиторская задолженность по лизингу содержит требования к ООО «Газпром экспорт», Москва (Россия) о возмещении в размере 439 тыс. евро (в 2009 г. 432 тыс. евро).

	Минимальные лизинговые выплаты на 31.12.2010 тыс. евро	Доля процентов 31.12.2010 тыс. евро	Дисконтированная стоимость на 31.12.2010 тыс. евро	Минимальные лизинговые выплаты на 31.12.2009 тыс. евро	Доля процентов 31.12.2009 тыс. евро	Дисконтированная стоимость на 31.12.2009 тыс. евро
Подлежат уплате в году, следующем за отчетным	3 822	-2 440	1 382	3 861	-2 525	1 336
Подлежат уплате в периоде от 2 до 5 лет	15 062	-8 817	6 245	15 080	-9 209	5 871
Подлежат уплате после 5 лет	43 559	-13 005	30 554	47 322	-15 053	32 269
Всего	62 443	-24 262	38 181	66 263	-26 787	39 476

Соглашения операционного лизинга. Будущие лизинговые платежи в рамках нерасторжимых соглашений об операционном лизинге имеют следующие сроки погашения:

	31.12.2010 тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро
В год, следующий за отчетным	46 852	1 706
От 2 до 5 лет	125 562	3 582
После 5 лет	331 985	651
Выплаты по операционному лизингу, всего	504 399	5 939

Обязательства по арендным и лизинговым договорам касаются исключительно арендных договоров, по которым предприятия Группы не являются экономическими

собственниками взятого в аренду имущества. Лизинговые договоры заключены, в основном, в отношении транспортных средств и офисного оборудования.

(37) Финансовые инструменты

	Балансовая стоимость на 31.12.2010 тыс. евро	Признание стоимости по МСФО 17 (IAS 17) тыс. евро	Признание стоимости по МСФО 39 (IAS 39)			Справедливая стоимость на 31.12.2010 тыс. евро
			Амортизированная стоимость тыс. евро	Справедливая стоимость через прибыль и убыток тыс. евро	Справедливая стоимость без влияния на прибыли и убытки тыс. евро	
Дериваты без хеджирования	1 115 611			1 115 611		1 115 611
Предназначенные для торговли финансовые инструменты, всего	1 115 611			1 115 611		1 115 611
Денежные средства и их эквиваленты	1 258 307		1 258 307			1 258 307
Торговая и прочая дебиторская задолженность	1 638 772	1 382	1 637 390			1 638 772
Займы и прочая долгосрочная дебиторская задолженность	516 163	37 068	479 095			516 163
Займы выданные и дебиторская задолженность, всего	3 413 242	38 450	3 374 792			3 413 242
Прочие финансовые активы	334 949		198 777		136 172	334 949
Финансовые инструменты имеющиеся в наличии для продажи, всего	334 949		198 777		136 172	334 949
Финансовые обязательства	-350 410	-108	-350 302			-350 410
Торговая и прочая кредиторская задолженность	-1 715 069		-1 715 069			-1 715 069
Кредиторская задолженность, учтенная по амортизированной стоимости	-2 065 479	-108	-2 065 371			-2 065 479
Дериваты без хеджирования	-971 914			-971 914		-971 914
Предназначенные для торговли финансовые инструменты, всего	-971 914			-971 914		-971 914
Финансовые инструменты, всего	1 826 409	38 342	1 508 198	143 697	136 172	1 826 409

	Балансовая стоимость на 31.12.2009 тыс. евро	Признание стоимости по МСФО 17 (IAS 17) тыс. евро	Признание стоимости по МСФО 39 (IAS 39)			Справедливая стоимость на 31.12.2009 тыс. евро
			Амортизированная стоимость тыс. евро	Справедливая стоимость через прибыль и убыток тыс. евро	Справедливая стоимость без влияния на прибыль и убытки тыс. евро	
Дериваты без хеджирования	775 637			775 637		775 637
Предназначенные для торговли финансовыми инструментами, всего	775 637			775 637		775 637
Денежные средства и их эквиваленты	516 367		516 367			516 367
Торговая и прочая дебиторская задолженность	1 071 719	1 336	1 070 383			1 071 719
Займы и прочая долгосрочная дебиторская задолженность	728 530	38 408	690 122			728 530
Займы выданные и дебиторская задолженность, всего	2 316 616	39 744	2 276 872			2 316 616
Прочие финансовые активы	31 626		31 626			31 626
Финансовые инструменты, имеющиеся в наличии для продажи, всего	31 626		31 626			31 626
Дериваты с хеджированием	61 946				61 946	61 946
Прочие финансовые активы, всего	61 946				61 946	61 946
Финансовые обязательства	-80 672	-22	-80 650			-80 672
Торговая и прочая кредиторская задолженность	-938 676		-938 676			-938 676
Кредиторская задолженность, учтенная по амортизированной стоимости	-1 019 348	-22	-1 019 326			-1 019 348
Дериваты без хеджирования	-707 404			-707 404		-707 404
Предназначенные для торговли финансовыми инструментами, всего	-707 404			-707 404		-707 404
Дериваты с хеджированием	-22 919				-22 919	-22 919
Прочие финансовые обязательства, всего	-22 919				-22 919	-22 919
Финансовые инструменты, всего	1 436 154	39 722	1 289 172	68 233	39 027	1 436 154

Чистый результат от финансовых инструментов:

	Про- центы к получе- нию тыс. евро	Про- центы к уплате тыс. евро	Прочий расход тыс. евро	От переоценки			Результат за 2010 тыс. евро
				По спра- ведливой стоимости тыс. евро	Курсовые разницы тыс. евро	Резерв на обе- щование тыс. евро	
Займы выданные и дебиторская задолженность	26 033		-19 362		3 924	-3 507	7 088
Финансовые инструменты, имеющиеся в наличии для продажи				136 172		-12 746	123 426
Предназначенные для тор- говли финансовые активы и кредиторская задолженность				5 255			5 255
Кредиторская задолженность, учитываемая по амортизиро- ванной стоимости		-25 427					-25 427
Убыток, всего	26 033	-25 427	-19 362	141 427	3 924	-16 253	110 342
в том числе отражено:							
– в прибылях и убытках	26 033	-25 427	-19 362	-41 955	3 924	-16 253	-73 040
– непосредственно в собственном капитале				183 382			183 382

	Про- центы к получе- нию тыс. евро	Про- центы к уплате тыс. евро	Прочий расход тыс. евро	От переоценки			Результат за 2009 тыс. евро
				По спра- ведливой стоимости тыс. евро	Курсовые разницы тыс. евро	Резерв на обе- сцене- ние тыс. евро	
Займы выданные и дебиторская задолженность	18 642		-16 173		110 635	-5 223	107 881
Предназначенные для тор- говли финансовые активы и кредиторская задолженность				38 716			38 716
Кредиторская задолженность, учитываемая по амортизиро- ванной стоимости		-10 925			-36 166		-47 091
Убыток, всего	18 642	-10 925	-16 173	38 716	74 469	-5 223	99 506
в том числе отражено:							
– в прибыли и убытках	18 642	-10 925	-16 173	36 829	74 469	-5 223	97 619
– непосредственно в собственном капитале				1 887			1 887

В статье «Прочие расходы» отражены банковские сборы и расходы по дисконтированию.

(38) Управление рисками и производные финансовые инструменты

Управление рисками GAZPROM Germania направлено на своевременное обнаружение, оценку и мониторинг рисков, существующих в Группе. В основу расчета рисков положена концепция, базирующаяся на экономическом капитале, при которой риски Группы непрерывно измеряются и лимитируются при помощи метода стоимостной оценки рисков (Value-at-Risk, VaR). Управление рисками денежных потоков также производится с помощью VaR, при этом риски измеряются и сопоставляются с имеющейся в распоряжении ликвидности Группы.

VaR – оценка максимально возможного убытка от портфеля при данном доверительном уровне и при нормальных условиях рынка в определенный период времени.

Для управления рисками в GPG был создан комитет по управлению рисками (Risk Oversight Committee – ROC) под председательством представителя Департамента управления рисками ООО «Газпром экспорт». Комитет проводит свои заседания раз в месяц. Наряду с текущим мониторингом рисков Группы GPG, задачей ROC является также установление лимитов для отдельных партнеров и отдельных видов бизнеса.

Агрегированные риски Группы вычисляются ежемесячно при помощи метода стоимостной оценки рисков (VaR) при доверительном уровне в 99,8% и периода времени один год и докладываются комитету по управлению рисками. Наиболее значимые виды риска: рыночный риск, кредитный риск, риск ликвидности и операционные риски.

Значительные компании Группы по мере возможности также интегративно отражаются в экономическом капитале Группы. При этом индивидуальные риски компаний учитываются на уровне отдельных статей рисков Группы, и, таким образом, учитывается корреляция между рисками компаний Группы, в особенности соотношение между кредитными рисками.

На конец отчетного периода были интегративно отражены в экономическом капитале Группы риски Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания), и ее дочерних компаний, а также WINGAS GmbH & Co KG, Касель (Германия), Vemex s.r.o., Прага (Чехия), и Bosphorus Gaz Cooperation, Стамбул (Турция), и PremiumGas S.p.A., Милан (Италия).

Управление рисками дочерних компаний и инвестиций происходит, если это является возможным, с помощью

комитетов по управлению рисками, в которых принимают участие представители GPG, наделенные правом голоса. Задачи и полномочия этих комитетов соответствуют задачам и полномочиям комитета управления рисками GPG. К ним относятся в особенности одобрение методов измерения рисков, а также одобрение контрагентов и продуктов торговли. На конец отчетного периода существуют комитеты управления рисками при Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания), Vemex s.r.o., Прага (Чехия), и PremiumGas S.p.A., Милан (Италия).

Риски прочих компаний Группы отражаются в рамках кредитного риска с учетом актуальной балансовой стоимости инвестиций (для консолидированных компаний Группы в размере имущества), а также на основе вероятности дефолта, определенной на основе оценочных рейтингов.

Управление рисками Группы осуществляется на основе показателей до налогообложения. В связи с этим, также в целях ясности предоставления информации налоговые эффекты на риски не раскрываются.

а) Рыночные риски

Рыночные риски Группы связаны, в основном, с изменениями товарных цен, а также с обменными курсами в рамках торговых операций.

Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания), реализует природный газ на организованных торговых площадках и открывает позиции в рамках установленной системы лимитов. Комитет по управлению рисками под председательством представителя GPG осуществляет непрерывный мониторинг связанных с торговлей рисков на основе регулярно составляемых отчетов. Отдельные открытые позиции ежедневно агрегируются в общую позицию риска, которая учитывается в установленном лимите.

На отчетную дату показатель VaR портфеля Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания), составил 3 321 млн. фунтов стерлингов. Показатель был установлен на основе периода времени один день при доверительном уровне в 97,5%. В 2009 г. он составил 1 126 млн. фунтов стерлингов, при этом в финансовом отчете 2009 г. был указан показатель в другом размере, так как VaR для Gazprom Marketing & Trading USA Inc., Делавэр (США), определялся отдельно. Показатель включает риски товарных рынков и валютные риски и находится в пределе установленного лимита.

Применяемая в Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания), модель основана на принципе дисперсии-ковариантности с линейной аппроксимацией. С помощью экспоненциально взвешенного скользящего среднего (EWMA) для определения временного ряда более актуальные наблюдения за конъюнктурой рынка приобретают большее значение, чем более ранние наблюдения. Ценовые изменения моделируются согласно нормальному мультивариантному распределению. В связи с тем, что Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания), в соответствии с ее политикой управления рисками не разрешается открытие коротких позиций по непокрытым опционам, при применении линейной аппроксимации риск скорее завышается.

Составляющая экономического капитала Группы, связанная с рыночным риском Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания), рассчитывается следующим образом: лимит рыночного риска Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания), трансформируется в годовой экономической капитал (из дневного лимита), а также с учетом разницы доверительных интервалов, применяемых на уровне Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания), и Группы. Трансформация, связанная с изменением периода оценки, производится с применением правила корня квадратного из изменения периода. Трансформация, связанная с доверительным интервалом, осуществляется с использованием предположения о нормальном распределении изменения стоимости портфеля. В связи с тем, что лимит Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания), выражен в фунтах стерлингах, у Группы возникает дополнительный риск, связанный с иностранной валютой. На отчетную дату рыночные риски Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания), учтены в экономическом капитале Группы на общую сумму 287,7 млн. евро. Вследствие одобренного в 2010 году повышения лимита рыночных рисков их значение увеличилось по сравнению с предыдущим годом (139 млн. евро).

Для вычисления рисков, связанных с изменениями товарных цен и колебанием обмена валют GPG и Vemex s.r.o., Прага (Чехия), была применена симуляция Монте-Карло, при которой статистически вычисляется распределение результатов в течение одного года. В рамках этой симуляции моделируются изменения товарных цен и курса обмена валют при учете их корреляции. VaR складывается при помощи ранговой статистики из квантиля 99,8%.

Рыночные риски компаний PremiumGas S.p.A., Милан (Италия) и WINGAS GmbH & Co KG, Кассель (Германия) измеряются отделами управления риска и докладываются GPG ежемесячно.

Валютные риски управляются, в основном, путем взносов и выплат в соответствующей иностранной валюте в соответствующие сроки. Остальные риски управляются по мере возможности посредством соответствующих сделок по хеджированию. Важнейшими валютами осуществляемых Группой сделок, не соответствующими функциональной валюте соответствующей компании Группы, являются доллар США (USD) и фунт стерлингов (GBP).

На отчетную дату валютные риски Группы, не включая валютные дериваты Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания), составили 30,5 млн. евро. Снижение валютных рисков по сравнению с предыдущим годом в размере 70,2 млн. евро связано в первую очередь со снижением количества позиций в долларах США.

Валютные риски вычисляются при помощи ранее описанной симуляции Монте-Карло. На отчетную дату они, как правило, исходят от колебания обмена валют, в которой вычисляются нетто активы и нетто пассивы.

Общие рыночные риски Группы с учетом интегративно включенных в экономический капитал рисков отдельных компаний Группы, а также с учетом валютных рисков были оценены в размере 503,2 млн. евро на 31 декабря 2010 г. Повышение по сравнению с предыдущим годом, в котором общие рыночные риски составили 310 млн. евро, объясняется повышением отраженного в экономическом капитале рыночного риска Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания).

В рамках управления рисками производные финансовые инструменты служат для хеджирования товарно-сырьевых и валютных рисков, возникающих в ходе осуществления операционной деятельности. В качестве инструментов используются фьючерсные сделки, опционы и свопы.

Определение справедливой стоимости договоров по торговле энергией, фьючерсных сделок и свопов осуществляется на основе рыночных цен, полученных на дату проведения оценки (уровень 1 Классификации производных финансовых инструментов по МСФО (IFRS) 7.27a–27b).

Справедливая стоимость финансовых инструментов, для которых не существует активного рынка, оценивается с помощью общепринятых на рынке методов оценки. Таким образом, оценка осуществляется на основе напрямую или косвенно наблюдаемых параметров, а не на рыночных ценах (уровень 2 вышеуказанной Классификации).

Определение справедливой стоимости квот на выбросы вредных веществ («ERPAs»), подлежащих использованию с 2012 г. и приобретенных в рамках проектов, зарегистрированных в соответствии с «Механизмом чистого развития» (Clean Development Mechanism) до 2012 г., осуществляется на основе данных, не наблюдаемых на рынке (уровень 3 вышеуказанной Классификации). При замене одного или нескольких факторов приемлемыми альтернативными допущениями справедливая стоимость существенно не меняется.

В связи с отсутствием активного рынка сжиженного природного газа, его оценка осуществляется на основе эталонных цен природного газа в Генри Хаб (Henry Hub), Национальном Балансировочном Пункте (National Balancing Point) и SOCIAL. Справедливая стоимость финансовых инструментов, для которых отсутствует активный

рынок, определяется на основе долгосрочных ценовых предположений. Контракты, оцененные на основе подобных ненаблюдаемых на активном рынке данных как долгосрочные ценовые предположения, классифицируются как финансовые инструменты 3-го уровня вышеуказанной Классификации. Анализ чувствительности при таких предположениях не раскрывается в связи с тем, что договора поставки содержат опцию сбыта запасов сжиженного природного газа на других рынках и в соответствии с другими сроками поставки. Балансовая стоимость данной опции оценивается равной нулю. В связи с вышеизложенным, такой анализ привел бы к нерепрезентативным колебаниям справедливой стоимости.

Производные финансовые инструменты были классифицированы следующим образом:

Классификация производных финансовых инструментов	Уровень 1 тыс. евро	Уровень 2 тыс. евро	Уровень 3 тыс. евро	Всего тыс. евро
31.12.2010				
Производные финансовые инструменты, активы:				
– краткосрочные	37 169	806 622	16 715	860 506
– долгосрочные	10 622	199 708	44 775	255 105
Производные финансовые инструменты, пассивы:				
– краткосрочные	-54 044	-728 901	-2 412	-785 357
– долгосрочные	-17 786	-157 116	-11 655	-186 557
Производные финансовые инструменты, всего	-24 039	120 313	47 423	143 697
31.12.2009				
Производные финансовые инструменты, активы:				
– краткосрочные	44 812	632 513		677 325
– долгосрочные	22 903	137 355		160 258
Производные финансовые инструменты, пассивы:				
– краткосрочные	-16 414	-586 060		-602 474
– долгосрочные	-7 588	-120 261		-127 849
Производные финансовые инструменты, всего	43 713	63 547		107 260

Производные финансовые инструменты, оцененные на уровне 3 классификации, формировались следующим образом:

Развитие производных финансовых инструментов уровень 3 по классификации оценки	активы тыс. евро	пассивы тыс. евро	Всего тыс. евро
на 01.01.2010			
Поступления, отраженные в прибылях и убытках	61 490	-14 067	47 423
на 31.12.2010	61 490	-14 067	47 423

Переклассификация между уровнями не проводилась.

Риски по производным финансовым инструментам Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания), в т.ч. дериваты в иностранной валюте, учитываются в лимите рыночных рисков общества. Иных позиций в иностранной валюте на отчетную дату не имелось.

Производные финансовые инструменты были отражены на отчетные даты следующим образом:

	Объемы		Номинальная стоимость на 31. 12.		Текущая стоимость на 31. 12.			
	2010	2009	2010 тыс. евро	2009 тыс. евро	2010 тыс. евро	в т. ч. кратко- срочные тыс. евро	2009 тыс. евро	в т. ч. кратко- срочные тыс. евро
Товарные дериваты, газ (тыс.куб.м.)	93 722 626	146 608 104	22 061 862	15 533 348	36 427	-9 734	78 787	61 728
Товарные дериваты, СПГ (тыс.куб.м.)	1 454 356		160 794		26 034	35 382		
Товарные дериваты, нефть (т)	661 717	1 625 408	256 624	257 408	-3 735	-3 794	-12 525	-11 895
Товарные дериваты, электро-энергия (млн.кВт-ч)	86 988	22 152	4 187 828	1 140 898	38 304	40 045	16 409	16 183
Товарные дериваты, всего			26 667 108	16 931 654	97 030	61 899	82 671	66 016
Валютные свопы			29 819	1 004 872	2 526	2 530	13 032	13 236
Процентные свопы			261 450	49 700	-1 932		-1 083	-40
Прочие дериваты			362 269	329 602	46 073	10 720	12 640	-4 361
Summe Derivate			27 320 646	18 315 828	143 697	75 149	107 260	74 851

Номинальные объемы и номинальная стоимость производных финансовых инструментов соответствуют сумме всех цен покупки и продажи, лежащих в основе дериватов, и представлены несальдированно.

Сроки истечения дериватов:

	31.12.2010 тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро
До 3 месяцев	1 925	61 806
От 3 месяцев до конца года, следующего за отчетным	73 224	13 045
В период с 2 до 5 лет	61 185	29 815
После 5 лет	7 363	2 594
Справедливая стоимость, всего	143 697	107 260

Процентные риски связаны с потенциальным изменением рыночных процентных ставок. Они могут привести к изменению справедливой стоимости финансовых инструментов с фиксированными процентными ставками, и вызвать колебания процентных платежей при наличии финансовых инструментов с переменными процентными ставками.

Полученные и предоставленные Группой кредиты с переменными процентными ставками ориентированы на ставки EURIBOR и LIBOR. В отношении имеющихся на отчетную дату финансовых инструментов изменение ставки рефинансирования на 150 базисных пунктов имело бы следующие последствия для консолидированного годового отчета Группы. При этом не учитывались имеющиеся незначительные процентные риски фьючерсных сделок.

Влияние колебаний процентной ставки на собственный капитал	Изменение ставки	31.12.2010 тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро
Повышение	+150 базисные пункты	668	2 792
Понижение	-150 базисные пункты	-668	-2 782

Изменение процентной ставки на 150 базисных пунктов представляет собой консервативную оценку возможного изменения процентных ставок на основании данных о динамике колебания базовой шестимесячной ставки EURIBOR за период с 2002 по 2010 гг. Для рас-

чета динамики ставки LIBOR за основу был взят аналогичный диапазон колебаний. Для определения чувствительности процентных позиций учитывалась частота корректировок процентной ставки за год.

б) Риск невыполнения обязательств контрагентом

Риск невыполнения обязательств контрагентом возникает в сбытовом секторе Группы в связи с торговыми сделками, а также с владением долевыми участиями. Для оценки и ограничения данных рисков используется внутрифирменная методика классификации контрагентов по их платежеспособности, а также на систематической основе отслеживается динамика платежеспособности.

В случае если речь идет не о корпоративно-стратегических рисках, решения о выдаче кредитов принимаются в зависимости от кредитоспособности контрагента, а также на основании оценки уровня потенциального ущерба. Для управления этими рисками по мере возможности используются типовые соглашения с принятыми в отрасли условиями гарантий и взаимного зачета требований. В рамках финансовых сделок, а также в сфере торговли энергоносителями, которую осуществляет Gazprom Marketing & Trading Ltd., Лондон (Великобритания), сделки заключаются преимущественно с контрагентами, обладающими достаточной кредитоспособностью.

Для оценки рисков дефолта контрагентов на уровне Группы отдел управления рисками использует модель кредитных рисков с учетом вероятности дефолта контрагентов и компаний Группы, а также корреляции дефолтов.

Компании Группы, которые не были включены интегративно в экономический капитал Группы, учитываются при моделировании кредитного риска в размере их актуальной балансовой стоимости. В отношении компаний Группы, интегративно включенных в экономический капитал Группы, риск дефолта их контрагентов непосредственно включается в моделирование кредитных рисков. При этом корреляции рисков дефолта по отношению к другим кредитным рискам Группы учитываются.

Риск дефолта в отношении производных финансовых инструментов существует в размере положительной справедливой стоимости. Для снижения рисков дефолта в отношении дериватов существуют глобальные соглашения о взаимозачетах с торговыми партнерами в рамках стандартных торговых договоров.

На отчетную дату 43% торговой дебиторской задолженности относится к крупному клиенту 1 (в предыдущем году 20%), и 1% – к крупному клиенту 2 (в предыдущем году 2%). Прочая краткосрочная дебиторская задолженность на отчетную дату состоит на 11% из задолженности по отношению к крупному клиенту 1 (в предыдущем году 0%). Прочие внеоборотные активы и расходы будущих периодов состоят на 15% из задолженности по отношению к крупному клиенту 1 (в предыдущем году 35%).

в) Риски ликвидности

Риски ликвидности возникают в результате колебаний будущих притоков и оттоков наличных денежных средств. Этому противодействует синхронизация платежных потоков, включая согласование валют. Риск измеряется ежемесячно с помощью VaR и докладывается комитету по управлению рисками (ROC). В рамках управления рисками сопоставляются с находящейся в распоряжении ликвидностью с учетом свободных кредитных линий.

г) Операционные риски

К операционным рискам относятся риски убытков, возникающих в связи с неудовлетворительными результатами внутренних рабочих процессов, работы персонала и систем, а также риск убытков ввиду воздействия внешних факторов.

Для раннего обнаружения операционных рисков, их качественной и количественной оценки, мониторинга и непосредственной отчетности перед руководством регулярно проводится аудит рисков. Эти риски учитываются в экономическом капитале Группы посредством расчета на основе базисного индикатора по Basel II.

д) Управление структурой капитала

Целью управления структурой капитала GPG, включая компании Группы, является обеспечение финансовой дееспособности Группы. Важным показателем является балансовая стоимость собственного капитала. Об установленных на основании данных показателей рисках готовится отчет в рамках ежемесячной отчетности о рисках.

Управление рисками осуществляется на основании доли собственного капитала в совокупном капитале и леввередж-фактора, которые также применяются в кредитных контрактах с банками в качестве финансовых ковенантов. Леввередж-фактор измеряется как отношение скорректированной прибыли до вычета процентов, налогов и амортизационных отчислений (EBITDA) к финансовым обязательствам нетто. Предельными величинами являются доля собственного капитала в совокупном капитале более 20% и леввередж-фактор размером менее чем 2,5. Оба показателя в этом и предыдущем отчетном периоде были соблюдены.

(39) Риски по правовым спорам

На WINGAS Storage UK Ltd., Лондон (Великобритания) в числе прочих компаний был подан иск на общую сумму в 20 млн. евро. Причиной является претензии о неуплате соответствующей доли лицензионного сбора по контракту 1964 г.

(40) Условные обязательства

	31.12.2010 тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро
Гарантийные обязательства и поручительства	271 835	219
Прочие	291 618	126 281
Условные обязательства, всего	563 453	126 500

Сроки истечения условных обязательств:

	31.12.2010 тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро
Год, следующий за отчетным	531 578	98 877
От 2 до 5 лет	12 092	11 657
После 5 лет	19 783	15 966
Условные обязательства, всего	563 453	126 500

Прочие условные обязательства касаются, в основном, платежных гарантий.

К моменту составления консолидированной отчетности Группы предъявления требований по условным обязательствам к Группе выявлено не было.

(41) Прочие финансовые обязательства

Пояснение	31.12.2010 тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро
Обязательства по приобретению (облиго заказов):		
– нематериальных активов	2 600	345
– основных средств		9 273
– долей участия	8 456	32 385
	11 056	42 003
Обязательства по долгосрочным договорам на закупку газа и прочим договорам закупок	7 294 935	3 737 516
Обязательства по договорам долгосрочной аренды и лизинга (за исключением финансового лизинга) (36)	504 399	5 939
Прочие финансовые обязательства, всего	7 810 390	3 785 458

Сроки выполнения прочих финансовых обязательств:

	31.12.2010 тыс. евро	31.12.2009 тыс. евро
Год, следующий за отчетным	5 576 393	251 900
От 2 до 5 лет	1 902 011	618 206
После 5 лет	331 986	2 915 352
Прочие финансовые обязательства, всего	7 810 390	3 785 458

(42) Операции со связанными сторонами

Связанными сторонами в смысле МСФО 24 являются компании и лица, контролирующие или оказывающие существенное влияние на деятельность GPG, а также компании и лица, связанные с ОАО «Газпром». Кроме того, к этой категории относятся компании, контролируе-

мые и в значительной мере подверженные влиянию со стороны GPG, а также члены наблюдательных органов и ключевые представители менеджмента.

Следующие деловые отношения со связанными компаниями и лицами:

	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро	тыс. евро
Контролирующие компании	6 298 273	4 135 183	1 123 112	781 676
Другие компании концерна ОАО «Газпром»	120 138	1 260 356	30 117	132 607
Совместные компании	97 788		59 511	62 641
Ассоциированные компании	336 851	758 539	520 477	95 693
Другие связанные компании и лица		4 443		1 979
Сделки со связанными сторонами в 2010 году, всего	6 853 050	6 158 521	1 733 217	1 074 596
Контролирующие компании	5 600 985	4 616 326	528 685	362 486
Другие компании концерна ОАО «Газпром»	84 411	771 287	20 132	71 271
Совместные компании	186 657	19 343	46 147	194
Ассоциированные компании	334 937	988 683	413 680	85 530
Другие связанные компании и лица		3 089		1 684
Сделки со связанными сторонами в 2009 году, всего	6 206 990	6 398 728	1 008 644	521 165

Представленные данные не включают в себя сведения о выплатах дивидендов.

Контролирующие компании: ОАО «Газпром» через компанию ООО «Газпром экспорт», Москва (Россия) имеет 100%-ное долевое участие в GPG. Предметом двусторонних отношений являются сделки по торговле газом (в основном с ООО «Газпром экспорт», Москва, Россия).

Прочие компании группы ОАО «Газпром»: 97% (в 2009 г. 99%) поставленных товаров и услуг приходится на поставки газа и услуги по транспортировке газа ТОО «КазРосГаз», Алматы (Казахстан), и Sakhalin Energy Investment Company Ltd., (Бермудские острова).

Совместные предприятия: 98% (в 2009 г. 57%) выручки с оборота и доходов от совместных предприятий было реализовано на основе договоров по поставкам газа с Wintershall Erdgas Handelshaus Zug AG, Цуг (Швейцария). В предыдущем году 41% из нее приходилось на PremiumGas S.p.A., Милан (Италия). Товары и услуги в прошлом году были на 100% поставлены Gas Project Development Central Asia AG, Баар (Швейцария).

Большую часть активов по отношению к совместным предприятиям (88%) составляет торговая дебиторская задолженность по отношению к Wintershall Erdgas Handelshaus Zug AG, Цуг (Швейцария).

Кредиторская задолженность на 100% состоит из обязательств по отношению Wintershall Erdgas Handelshaus Zug AG, Цуг (Швейцария). В предыдущем году кредиторская задолженность на 100% состояла из обязательств к PremiumGas S.p.A., Милан (Италия).

Ассоциированные компании: 99% (в 2009 г. 97%) выручки с оборота и доходов от ассоциированных компаний было реализовано по договорам на поставку газа с WINGAS GmbH & Co. KG, Кассель (Германия). Товары и услуги были на 100% (в 2009 г. 100%) поставлены WINGAS GmbH & Co. KG, Кассель (Германия). 94% (в 2009 г. 97%) активов относятся к WINGAS GmbH & Co. KG, Кассель (Германия). Кредиторская задолженность является на 97% (в 2009 г. 99%) обязательствами по отношению к WINGAS GmbH & Co. KG, Кассель (Германия).

Прочие связанные компании и лица: Руководству GPG были выплачены вознаграждения в размере 3 502 тыс. евро (в 2009 г. 2 402 тыс. евро). Кроме того, в отношении названного круга лиц имеются пенсионные обязательства в размере 1 979 тыс. евро (в 2009 г. 1 684 тыс. евро).

(43) Вознаграждение членам Наблюдательного совета

Вознаграждение членам Наблюдательного совета составляют 775 тыс. евро (в 2009 г. 687 тыс. евро).

(44) Вознаграждение Руководству компании

Вознаграждение Руководству компании составило 3 535 тыс. евро (в 2009 г. 2 402 тыс. евро). В отношении активных членов Руководства компании имеются пенсионные обязательства в размере 299 тыс. евро (в 2009 г. 1.684 тыс. евро).

(45) Аудиторское вознаграждение

Расходы на аудит консолидированной отчетности составили:

	Гонорары утвержденным аудиторам 2010 тыс. евро	Гонорары неутвержденным аудиторам 2010 тыс. евро	Всего тыс. евро
Услуги по обязательному аудиту	593	403	996
Прочие аудиторские услуги		49	49
Консультационные услуги по налогам		11	11
Прочие услуги	459	690	1 149
Аудиторские услуги, всего	1 052	1 153	2 205

(46) Существенные события после отчетной даты

GPG продала 50,14% своего долевого участия в SEA Italia Centrex S.r.l., Милан (Италия). Сделка вступила в силу 11 января 2011 г. Выручка от продажи составила 81 тыс. евро.

Отчет одобрен Руководством компании и передан для публикации 8 апреля 2011 г.

Берлин, 8 апреля 2011 г.

Владимир Котенев
Главный управляющий
директор

Андрей Бирюлин
Управляющий
директор

Заключение аудитора

Нами произведена проверка составленного компанией GAZPROM Germania GmbH, Берлин, годового отчета Группы, состоящего из отчета о совокупном доходе, баланса, изменения собственного капитала, отчета о движении денежных средств и приложения, а также отчета о состоянии дел за хозяйственный год с 1 января по 31 декабря 2010 года. За составление годового отчета и отчета о состоянии дел согласно МСФО, применимым в ЕС, и дополнительно в соответствии с применяемыми согласно § 315a абз.1 Торгового кодекса ФРГ торгово-правовыми нормами отвечают руководители компании. Наша задача заключается в оценке годового отчета и отчета о состоянии дел Группы на основании проведенной проверки.

Мы провели проверку финансовой отчетности Группы согласно § 317 Торгового кодекса ФРГ, соблюдая принципы надлежащей проверки финансовой отчетности, установленные Институтом аудиторов в Германии (IDW), с дополнительным соблюдением Международных стандартов аудита (ISA). В соответствии с этим проверку отчетности следует планировать и проводить таким образом, чтобы можно было достаточно достоверно установить неточности и нарушения правил отчетности, существенно отражающиеся на отображении имущественного, финансового положения и уровня доходов, приведенных в финансовой отчетности с соблюдением применимых норм по составлению отчетности и в отчете о состоянии дел. При определении действий в рамках проверки учитываются сведения о деятельности и об экономическом и правовом окружении Группы, а также ожидания в отношении возможных ошибок. В рамках проверки оценка эффективности внутренней системы контроля составления отчетности, а также подтверждения данных в годовом отчете и отчете о состоянии дел производится преимущественно на выборочной основе. Проверка включает в себя оценку годовых отчетов включенных в годовой отчет Группы предприятий, разграничения круга консолидации, применимых принципов составления баланса и консолидации и основных оценок руководства, а также оценку общего отображения годового отчета и отчета о состоянии дел Группы. Мы считаем, что наша проверка представляет собой достаточно надежную основу для нашей оценки.

В рамках нашей проверки возражений не возникло.

Согласно нашей оценке на основании полученных в ходе проверки сведений годовой отчет соответствует применимым в ЕС МСФО, а также дополнительно применимым согласно § 315а абз.1 Торгового кодекса ФРГ торгово-правовым нормам, и при соблюдении данных положений отражает соответствующие действительности имущественное, финансовое положение и уровень доходов Группы. Отчет о состоянии дел Группы соответствует годовому отчету, дает в целом справедливое представление о состоянии дел Группы и правильно отражает возможности и риски будущего развития.

Берлин, 12 апреля 2011 года

PricewaterhouseCoopers
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Харальд Херрманн
Аудитор

По доверенности: Стен Кунцманн
Аудитор



Издатель GAZPROM Germania GmbH, Berlin

Оформление и печать REIHER Grafikdesign & Druck, Berlin

Контактное лицо Сузанне Фляйшер

GAZPROM Germania GmbH
Markgrafenstraße 23
10117 Berlin

Phone +49 30 20195-0
Fax +49 30 20195-313
info@gazprom-germania.de
www.gazprom-germania.de

